

食 品 法 典 委 员 会



联合国
粮食及农业组织

世界
卫生组织



JOINT OFFICE: Viale delle Terme di Caracalla 00100 ROME Tel: 39 06 57051 www.codexalimentarius.net Email: codex@fao.org Facsimile: 39 06 5705 4593

ALINORM 05/28/15

粮农组织/世界卫生组织联合食品标准计划

食品法典委员会

第二十八届会议

2005年7月4-9日，意大利罗马

粮农组织/世界卫生组织

亚洲协调委员会第十四届会议报告

2004年9月7-10日，大韩民国济州市

注：本文件包含 2004/47-ASIA 号食典委通函

食 品 法 典 委 员 会



联合国
粮食及农业组织

世界
卫生组织



JOINT OFFICE: Viale delle Terme di Caracalla 00100 ROME Tel: 39 06 57051 www.codexalimentarius.net Email: codex@fao.org Facsimile: 39 06 5705 4593

CX 3/10.2

CL 2004/47-ASIA

2004年9月

送交： -食品法典联络点
-有关国际组织

来自： 粮农组织/世界卫生组织食品标准联合计划食品法典委员会秘书，FAO, 00100 Rome, Italy

事由： 分发粮农组织/世界卫生组织亚洲协调委员会第十四届会议报告 (ALINORM 05/15)

A. 供食品法典委员会第二十八届会议通过的事项

程序步骤 5 拟议的人参产品标准草案

(第 26 段，附录 II)

希望就拟议标准草案对其经济利益可能产生的影响提交评论的国家政府应在 **2005 年 3 月 15 日以前** 以书面形式，最好通过电子邮件按照制定食典标准步骤 5 的程序将其评论送交粮农组织/世界卫生组织食品标准联合计划秘书，地址为 FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Rome, Italy (电子信箱: codex@fao.org)。

B. 请求评论

步骤 3 拟议的辣椒酱标准草案 (第 50 段，附录 III)

委员会同意将步骤 3 拟议的辣椒酱标准草案第 3.1.2 节(备选成分)和第 4.3 节(增味剂)退回亚洲协调委员会下届会议进一步评论和讨论。因此，希望就标准草案中上述两节提交评论的亚洲协调委员会的成员政府应在 **2005 年 9 月 15 日以前** 最好用电子邮件向粮农组织/世界卫生组织食品标准联合计划食典委秘书处提交这些评论，地址为 FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Rome, Italy (电子信箱: codex@fao.org)。

概要和结论

粮农组织/世界卫生组织亚洲协调委员会第十四届会议的概要和结论如下：

供食典委审议的事项

委员会认为，区域协调委员会在向食品法典委员会转达区域意见方面在食典委内发挥重要作用。委员会注意到成员国表达的一些观点和意见，包括每年召开区域协调委员会会议的建议（第 8-13 段）；

委员会同意将步骤 5 *拟议的人参产品标准草案*提交食典委审议并在食典过程中最好由加工水果和蔬菜规范委员会作为一项国际标准进一步拟订（第 14-26 段）；

委员会同意提名韩国，供食品法典委员会第二十八届会议任命作为区域协调员（第 104-110 段）。

与食典委有关的事项

委员会：

- 决定将步骤 2 *拟议的发酵大豆酱标准草案*退回电子工作组重新草拟，该工作组将在 2006 年 3 月以前完成重新草拟工作，以便在协调委员会下届会议以前将修订文本分发各国政府在步骤 3 评论（第 27-32 段）。
- 同意在其下届会议以前将 *拟议的辣椒酱标准草案*保留在步骤 4，但第 3.1.2 节（备选成分）和第 4.3 节（增味剂）退回步骤 3，请进一步评论（第 33-50 段）；
- 获悉粮农组织/世界卫生组织功能食品研讨会于 2004 年 9 月 6 日在委员会本届会议前夕举行，并注意到该研讨会促进信息和意见的有益交流（第 53-55 段）；
- 对粮农组织和世界卫生组织联合举行的关于无每日允许摄入量/最大残留限量的兽药残留技术研讨会的工作表示赞赏，并强烈支持由食品法典委员会、粮农组织和世界卫生组织落实该研讨会的建议（第 61-63 段）；
- 对粮农组织和世界卫生组织在本区域开展的能力建设活动表示赞赏，并完全支持粮农组织和世界卫生组织的连续活动（第 66-74 段）；
- 交流了关于食品检查和食品安全问题以及关于消费者参与本区域成员国食品标准制定方面的信息（第 75-103 段）；
- 同意中国代表团在泰国的协助下向执行委员会第五十六届会议提交一份关于冷藏非发酵豆制品的修订项目文件，供仔细审查。

目 录

	段 次
引 言	1-2
通过议程 (议题 1)	3
食品法典委员会第二十五届 (特别)、第二十六届和第二十七届会议 以及执行委员会第五十一届、第五十二届 (特别)、第五十三届和 第五十四届会议提出的事项 (议题 2)	4-13
审议食典标准建议 (议题 3)	14-50
关于粮农组织和世卫组织补充食品法典委员会工作的活动的报告 (议题 4)	51-65
食品标准和法规的能力建设 (议题 5)	66-74
关于食品检查和食品安全问题包括食典标准的情况和报告 (议题 6)	75-94
消费者参与食典委和国家一级的食品标准制定 (议题 7)	95-103
提名协调员 (议题 8)	104-110
其它事项、今后的工作和下届会议的日期及地点 (议题 9)	111-120

附 录

	页 次
附录 I: 与会者名单	21
附录 II: 拟议的人参产品标准草案	36
附录 III: 拟议的辣椒酱标准草案	47

引 言

1. 粮农组织/世界卫生组织亚洲协调委员会第十四届会议于 2004 年 9 月 7—10 日在大韩民国济州市举行。韩国前食品及药品管理局特派员 Jong Sei Park 博士主持了会议。本地区 17 个成员国的 79 名与会者和 3 个观察员国家以及 7 个国际组织的 23 名与会者出席了会议。全体与会者名单见本报告附录 I。

2. 韩国食品及药品管理局特派员 Chung-Sook Kim 博士宣布会议开幕。她强调了有关各方之间积极参与和有效协调对加强食品安全和建立消费者信心的重要性，尤其提到了将重点放在公共卫生和政策制定层面。她强调需要进一步在国际上协调统一食品标准，以便促进贸易同时保护消费者健康。亚太区域办事处高级食品与营养官员 Biplab K. Nandi 博士代表粮农组织、食品安全计划的 Gerald G. Moy 博士代表世界卫生组织也对与会者表示欢迎。

通过议程 (议题 1)¹

3. 协调委员会通过了暂定议程作为本届会议的议程，但议题 3 将紧接议题 5 以后讨论。会议还同意，如果时间允许，以下事项将在议题 9 内审议：

- 关于制定冷藏非发酵豆制品标准的建议（由中国提出）
- 粮农组织/世界卫生组织关于无每日允许摄入量/最高残留限量的兽药残留技术研讨会（由泰国提出，委员会决定根据议题 4 内对该问题的审议结果审议该问题）
- 进行微生物风险管理的拟议原则和准则草案（由印度提出）
- 蛋类产品卫生操作规范拟议标准草案（由印度提出）
- 拟议苹果标准草案（由印度提出）
- 拟议酱油标准草案（由印度尼西亚提出）

食品法典委员会第二十五届（特别）、第二十六届和第二十七届会议以及执行委员会第五十一届、第五十二届（特别）、第五十三届和第五十四届会议提出的事项² (议题 2)

4. 委员会获悉工作文件中概述的协调委员会上届会议以后举行的执行委员会和食品法典委员会各届会议的重要决定及其它结果。

¹ CX/ASIA 04/Rev.1, CRD1（中国的评论），CRD2（印度的评论），CRD9（中国的评论），CRD13（印度尼西亚的评论）和 CRD15（泰国的评论）

² CX/ASIA 04/2, CL 2004/26-ASIA, CRD2（印度的评论）和 CRD5（中国的评论）

可追踪性/产品追踪

5. 注意到食品法典委员会第二十七届会议通过了可追踪性/产品追踪的定义，印度代表团在其它一些代表团的支持下指出，在国家和国际层面便利撤回不安全食品的机制和程序已经存在，如果决定制定可追踪性/产品追踪的适用原则，食品进口和出口检查及验证系统规范委员会应在考虑到以下所有标准以后审议实施可追踪性/产品追踪的问题：

- 应根据具体风险评估确定风险的性质和程度，只有在这一评估以后才能考虑某一产品的可追踪性；
- 应证明可追踪性是已认定风险的一种有效管理方案，而且没有其它更加经济有效的管理该风险的备选方案；
- 应在风险评估、实际适用性以及经济有效性的基础上明确列出可追踪性在食物链中的适用程度；
- 在对某一具体产品考虑可追踪性以前应作出成本/效益分析；
- 应明确表明可追踪性/产品追踪将不用作一种贸易技术壁垒。

6. 印度代表团还指出，可追踪性/产品追踪应仅适用于加工食品，初级产品及工艺过程应排除在外。另外一些代表团认为，该事项首先应由食品进口和出口检查及验证系统规范委员会充分讨论，在现阶段建议将初级产品排除在可追踪性/产品追踪可适用的领域以外为时尚早。这些代表团指出，紧急情况，如与牛海绵状脑病有关的紧急情况的经验表明，在有些情况下需要在初级生产层面开始适用可追踪性/产品追踪。

拟议的食品安全风险原则草案

7. 印度代表团指出，总原则规范委员会在审议该拟议原则草案时，不应包括预防原则，应承认发展中国家的经济和技术制约因素，并确保风险管理措施对贸易的限制不应比从食品安全角度要求的限制更加严格，并不得成为不合理的贸易壁垒。

审查区域协调委员会

8. 委员会忆及曾发出了一份通函，请政府在如下领域作出评论：

- 区域协调委员会在促进食品法典委员会目标方面的作用；
- 区域协调委员会的成员资格，包括它们目前的地理范围；
- 程序手册中规定的区域协调委员会的职责范围，包括制定区域标准的相关性；
- 区域协调委员会在国家参与记录和地点以及会议间隔（目前每两年举行一次会议）方面的有效性；
- 区域协调员作为区域协调委员会的当然主席以及按地区选举的执行委员会成员各自的作用，尤其是在执行委员会框架内的作用；
- 任何其它问题。

9. 未及时收到答复通函的评论；因此未编写关于该议题的补充工作文件。
10. 马来西亚代表团在提及文件 ALINORM 03/26/11 Add.1 时指出，可以灵活方式在食品法典委员会内建立分区域结构。该代表团认为，区域协调委员会的现有职责范围是适当的，无须修订。该代表团赞成区域协调委员会每年举行一次会议，以便在食品法典委员会（目前每年举行一届会议）每届会议以前促进区域协调，并促进各国参与食典过程及其总的能力建设。
11. 关于区域协调员和按地区选举的执行委员会成员的作用，马来西亚代表团建议可将这两种作用结合起来，正如文件 ALINORM 03/26/11 Add.1 中建议的那样。该代表团建议，协调员和成员应在执行委员会每届会议以前会面，讨论本区域关心的问题。该代表团还建议使执行委员会成员的选举过程明确和透明，任期应与协调和成员的任期一样。
12. 马来西亚的建议得到了中国、印度和泰国的支持。
13. 委员会认为，区域协调委员会在食典委内发挥十分重要的作用，将各区域的意见转交给食典委。委员会还认识到，协调委员会每年举行一届会议将不仅对东道国政府和食典委秘书处，而且对所有与会国带来预算影响，因此将需要仔细考虑。会议指出，由于食典委每年举行一届会议，食典会议的规划十分紧张，协调委员会每年举行会议可能难以及时有效地安排各种食典会议。

审议食典标准建议（议题 3）³

拟议的人参产品标准草案（N01-2004）⁴

14. 委员会忆及，这项新的工作得到食典委第二十七届会议批准。拟议的标准草案由韩国编写，并按步骤 3 分发以征求政府的意见。韩国代表团介绍了工作文件中包含的该项拟议标准草案。

一般方面

15. 一些代表团指出，在其管辖范围内，人参产品被视为功能食品和/或药用产品或如此加以管理。它们认为这项标准应专门侧重用作食品的那些人参产品。
16. 委员会同意逐节审议拟议的标准草案，并作以下修正。

³ CX/ASIA 04/3

⁴ CX/ASIA 04/3 附件 1, CX/ASIA/ 04/3-Add.1, CRD4（中国的评论），CRD7（泰国的评论）和 CRD10（日本的评论）

第1节：范围

17. 委员会同意添加新的一句，以强调这项标准适用于用作食品或食品成分的人参产品，不适用于那些药用产品。

第2节：描述

18. 会议同意将第 3.1 节关于基本成分的条款移至第 2.1 节。会议还同意对第 3.1 节作相应修改。

19. 中国代表团建议删除美国参 (*P. quinquefolius*) 和田七参 (L. 和 *P. notoginseng* Burk) 的提法，因为人们不把这些产品视为真正的人参。韩国代表团澄清，食典委第二十七届会议批准，把制定包括各种人参的一项标准作为新的工作，考虑到食典委的要求，这一点已得到反映。在交流意见之后，委员会同意在方括号中保留提及这两个品种。

第3节：主要成分和质量因素

20. 除了对第 3.1 节所作的修改（见第 XX 段）之外，委员会同意在第 3.2 节中明确指备选成分名单仅适用于人参混合物。

21. 关于第 3.3.1(d)和 3.3.2(e)两小节，会议同意将 Rb1 和 Rf 放在方括号中，谅解是如果本项标准包括的产品限于高丽人参 (*Panax ginseng* C.A. Meyer) 提供的那些产品，为本节目的确定 Rg1 就已足够。

22. 在 3.6 节中，委员会认为条文应提及食典委取样总原则，而不是食典委包装食品取样计划 (AQL-6.5)，在食典委第二十七届会议上后者已为前者取代。会议同意对第 8.1 节作相同修改。

第7节：标签

23. 委员会同意插入新的第 1 段，作为标签要求的一部分，大意是明确的标志应表明该产品不打算派药用目的，该产品仅用于规定的人口群体。会议同意在方括号中保留后一项条款，因为将需要进一步审议如何确定此类人口群体。

第8节：分析和取样方法

24. 会议同意第 8.1 节应提及食典委取样总原则（见第 XX 段）。

附件 C (人参皂甙[Rb1、Rf、]Rg1 的确定)

25. 对本附件的名称和内容作了修改，把 Rb1 和 Rf 一词放在方括号中（见第 XX 段）。会议同意修改引言段落，已承认人参皂甙可使用薄层色谱法 (TLC) 或高效液相色谱法 (HPLC) 而不是使用两种方法加以分析。

拟议的人参产品标准草案的状况

26. 委员会决定将该拟议的标准草案推进到步骤 5，供食典委第二十八届会议审议，并在食典过程中进一步加以制定。会议同意将关于标签和关于分析和取样方法的两节分别提交食品标签规范委员会及分析和取样方法规范委员会。拟议的标准草案列做本报告附录 II。

拟议的发酵豆制品标准草案 (N02-2004)⁵

27. 委员会忆及，这项新的工作得到食典委第二十七届会议的批准。拟议的标准草案由韩国编写，并按步骤 3 分发以征求政府的意见。

28. 韩国代表团介绍了工作文件中所包含的拟议标准草案。该代表团澄清，已经从拟议的草案中删除“豆瓣酱 (Doenjang)”一词，以便使这项标准适用于广泛的同类产品。

29. 许多代表团指出，拟议标准草案的范围需要进一步扩大，以处理本地区通常可获得的数量更多的发酵豆制品。

30. 一些代表团认为，所起草的关于食品添加剂的一节限制性较强，可在这一名单上添加其它一些添加剂。

31. 委员会认为，应根据提出的意见重新起草这项拟议的标准草案。

拟议的发酵豆制品标准草案的状况

32. 委员会决定将拟议的标准草案退回步骤 2，由大韩民国主持的一个电子工作组重新起草。该工作组将向本地区所有国家开放。中国、印度尼西亚、日本、马来西亚、新加坡和泰国表示希望加入这一工作组。重新起草工作将在 2006 年 3 月份之前完成，修订后的文本将在协调委员会下届会议之前，按步骤 3 分发，以征求政府的意见。

拟议的辣椒酱 (Gochujang) 标准草案 (N03-2004)⁶

33. 委员会忆及这项新的工作得到食典委第二十七届会议的批准。拟议的标准草案由韩国编写，按步骤 3 分发以征求政府的意见。

34. 韩国代表团介绍了工作文件中所包含的拟议的标准草案。该代表团澄清，鉴于在

⁵ CX/ASIA 04/3 附件 2, CX/ASIA/ 04/3-Add.1, CRD4 (中国的评论), CRD6 (韩国的评论), CRD7 (泰国的评论) 和 CRD10 (日本的评论)

⁶ CX/ASIA 04/3 附件 3, CX/ASIA/ 04/3-Add.1, CRD4 (中国提交的评论), CRD6 (韩国提交的评论), CRD7 (泰国提交的评论) 和 CRD10 (日本提交的评论)

该产品制造过程中使用大豆是可选的事实，已经从拟议的草案名称中删除了“发酵辣豆瓣酱”的提法。

一般方面

35. 一些代表团支持制定仅适用于辣椒酱的标准，条件是把其它类似但不同的产品明确排除在该文件的范围之外。在这一方面，会议提醒委员会，食典委批准的这项新的工作不包括未发酵的辣椒产品。

36. 委员会同意逐节审议拟议的标准草案，并作如下修改。

第1节：范围

37. 委员会同意在本段末尾添加新的一句，大意是本标准不适用于含有红辣椒作为主要成分的辣椒酱或辣椒油制品。

第2节：描述

38. 考虑到在发酵后添加红辣椒粉和其它成分的生产方法，同意修改第 2.1 节(产品定义)。

第3节：主要成分和质量因素

39. 日本代表团在提到会议厅文件 10 时，建议在备选成分名单（第 3.1.2 节）上添加发酵调料、动植物提取物以及水解蛋白。另外一些代表团和观察员指出，消费者往往认为辣椒酱不包括动物来源的成分，如果使用这些成分，应通过食品标签使消费者了解这些成分的存在。

40. 委员会在充分交流意见之后，同意仅添加“发酵调料”和“水解植物蛋白”作为备选成分。

41. 孟加拉国代表团指出，第 3.2 节中应包括酒精含量的数值，为加贴标签目的尤应如此。该代表团还指出，对进行适当的产品检验来说，第 3.2.1 节（质量因素）不够详细。

42. 然而，委员会决定保留所起草的当前的第 3.2 节。孟加拉国代表团就这项决定保留其立场。

第4节：食品添加剂

43. 日本代表团在提到会议厅文件 10 时，建议在第 4.3 节（增味剂）中添加一些复合物。鉴于现阶段未达成共识，委员会同意将现有的第 4.3 节保留在方括号中，以便进一步审议。

第6节：度量衡

44. 关于第 6.1.1 节（最低填充量），应中国代表团的的要求，委员会同意标重不足 1 000g 的产品的公差由“20g”修改为“15g”。会议还同意把标重为 1 000g 至 5 000g 的产品容

许的下限从“98%”修改为“98.5%”。

第8节：分析和取样方法及标签

45. 委员会认为拟议的标准草案全文应提及食典委取样总原则而不是食典委取样计划。

46. 委员会注意到第8.2节（分析方法）尚待制定。

其它方面

47. 泰国代表团指出，拟议的标准草案未包括有关污染物的任何条款，要求澄清食典委一般商品标准所采用的格式。秘书处指出，虽然商品标准中往往包含有关污染物的一节，在适用于由单一主要成分构成的产品的那些标准中尤其如此，但是否需要这一节将由有关规范委员会逐例决定。无论商品标准中是否包括有关污染物的条款，农药残留问题委员会和食品添加剂和污染物问题委员会所制定的、食典委所通过的最大限量/含量将统一适用。

48. 世卫组织的代表指出，正在根据食典委食品污染物和毒素一般标准项下的变化审查将污染物最大含量纳入食典标准的问题。该代表指出，只有当一种污染物在食物中的含量构成重大膳食暴露来源即10%的每周耐受摄入量（PTWI）时，食典委才确定该污染物在特定食物或食物类别中的最大含量。这种方法被认为符合《世贸组织卫生和植物检疫措施应用协定》，该协定要求依据对风险的合理科学评估确定食物的卫生和安全要求。

49. 委员会同意现阶段拟议的标准草案不包括有关污染物的一节。泰国代表团对委员会的这项决定表示保留。

拟议的辣椒酱标准草案的状况

50. 委员会同意在其下届会议之前将该拟议的标准草案保持在步骤4上，但第3.1.2节（备选成分）和第4.3节（增味剂）例外，这两节将退回步骤3以进一步征求意见。委员会同意第8.2节（分析方法）将由大韩民国拟定，并在委员会下届会议之前按步骤3分发以征求政府的意见。该拟议的标准草案列做本报告附录III。

关于粮农组织和世卫组织补充食品法典委员会工作的活动的报告（议题4）⁷

A. 粮农组织/世卫组织关于向食典委和成员国提供科学咨询的磋商过程的进展报告

51. 世卫组织的代表介绍了审查粮农组织/世卫组织关于向食典委和成员国提供科学咨询的计划进展概况，包括粮农组织/世卫组织最近举行的研讨会（2004年1月，日内瓦）

⁷ CX/ASIA 04/4

和将为向粮农组织和世卫组织提出具体建议而举行的最后的专家磋商会或政府间会议。此外，委员会获悉，世卫组织与粮农组织合作执行的一个项目，将考虑用于剂量—反应分析和暴露评估的风险评估方法某些方面的协调问题。

B. 食典委下属机构提出的科学咨询申请

52. 世卫组织的代表指出，粮农组织和世卫组织收到了食典委下属机构包括本委员会提出的许多科学咨询申请。粮农组织和世卫组织现有的资源无法满足所有这些申请。该代表指出，主要制约因素是资金不足，成员国应考虑向粮农组织和世卫组织提供预算外资金，以确保及时提供科学咨询。

C. 粮农组织/世卫组织专家会议和磋商会

粮农组织/世卫组织功能食品研讨会⁸

53. 委员会获悉，就在委员会本届会议之前，于2004年9月6日举行了粮农组织/世卫组织功能食品研讨会。粮农组织的代表简要总结了该研讨会的情况，包括有关若干国家功能食品现状的报告。研讨会虽然没有提出任何建议，但却促进人们有益地交流了信息和看法。

54. 大韩民国的代表团认为，功能食品应当安全，提供正常养分无法产生的健康利益，功能食品的安全性和有效性应当使用国际确定的科学方法进行评价。该代表团要求及早组织一次粮农组织/世卫组织专家磋商会，以便制定用于这一目的的准则。

55. 在这一方面，世卫组织代表指出，世卫组织和粮农组织计划于2005年召开一次关于养分风险评估方法的联合技术研讨会。粮农组织的代表指出，粮农组织正在计划于2004年11月16—18日在曼谷召开一次关于功能食品的区域会议。

56. 世卫组织的代表介绍了粮农组织/世卫组织食品添加剂联合专家委员会关于食品添加剂、食物中的污染物和兽药残留问题的三次会议的概况。

57. 在报告时期内，粮农组织/世卫组织农药残留问题联合会议举行了一次会议。会上指出，在提供科学咨询方面出现的最严重的延误涉及农药残留量评价。

58. 委员会获悉，粮农组织、世界动物卫生组织和世界卫生组织继续努力研究非人使用抗菌剂，尤其是用于刺激生长和预防疾病而引起的抗菌剂抗性。联合组织了两次研讨会，为一系列可能的风险管理备选方案提出了建议，供食典委今后考虑。

⁸ CRD15（泰国的评论）

59. 关于其它微生物危害，委员会获悉，对即食类食品中的单核细胞增多性李氏菌（*Listria monocytogenes*）的风险评估已经完成，对海鲜食品中的弧菌（*Vibrio spp.*）和肉鸡中的弯曲杆菌（*Campylobacter spp.*）的风险评估将于 2004 年年底完成。委员会还获悉，粮农组织/世卫组织召开了有关婴儿粉剂配方中可能存在的坂崎肠杆菌（*E. sakazakii*）的一次会议。委员会又获悉，粮农组织/世卫组织关于暴露评估和食物中的微生物危害风险定性的准则将于 2004 年年底之前完成。

60. 关于双壳软体类的生体毒素，世卫组织的代表指出，粮农组织/政府间海洋学委员会/世卫组织于 2004 年 3 月组织了一次研讨会，审议确定一系列生体毒素最大限量的方法及其分析方法。2004 年 9 月底将召开一次专家磋商会，审查该研讨会编写的技术文件。委员会还获悉，粮农组织/世卫组织于 2003 年 11 月举行了关于转基因动物提供的食品的专家磋商会。该磋商会得出的结论是，建议对转基因植物使用的安全评估方法可扩大到用于转基因动物。

无每日容许摄入量/最大残留限量的兽药残留问题

61. 粮农组织的代表告诉委员会，粮农组织/世卫组织联合举行了关于无每日容许摄入量/最大残留限量的兽药在食物中的残留问题的技术研讨会（2004 年 8 月 24—26 日，曼谷），并报告了该研讨会的结果和建议。该研讨会建议，粮农组织/世卫组织食品添加剂联合专家委员会可依据国家/区域评价结果，为目前无最大残留限量的药物编制一张临时最大残留限量名单，经过一段时间之后，如果没有对原先的评价提出疑问，或者粮农组织/世卫组织食品添加剂联合专家委员会未能确定每日容许摄入量或提出最大残留限量，该名单就可成为永久名单。委员会还获悉，发展中国家认为重要的并得到国家批准的药物，应当通过粮农组织/世卫组织食品添加剂联合专家委员会可能参与的一个磋商过程进行评价，随后添加到临时最大残留限量名单中。委员会注意到向其提供了最终报告正式出版前的一个报告副本。

62. 泰国代表团提醒委员会注意检测无每日容许摄入量/最大残留限量的兽药残留量所产生的贸易问题。该代表团指出，进口国所采用的分析方法往往要求很低的检测量，而不考虑与残留水平风险评估的联系。该代表团指出，食品法典委员会，尤其是食物中兽药残留问题委员会和粮农组织/世卫组织食品添加剂联合专家委员会应及早实施这些建议。该代表团还强调了建立一个官方实验室国际网络和在这一事项方面建成一个管理框架的重要性。

63. 委员会对粮农组织和世卫组织在这一领域的工作表示赞赏，并大力支持食典委、粮农组织和世卫组织实施该研讨会的建议。委员会还注意到，研讨会的结果将提请即将召开的食物中兽药残留问题规范委员会会议注意，供其审议和酌情采取行动。

D. 粮农组织和世卫组织与提供科学咨询有关的其它活动

64. 世卫组织的代表向委员会介绍了关于在小型和欠发达企业中应用危害分析关键控制点的指导文件的编写情况。委员会获悉，粮农组织与国际原子能机构合作，建立了一个关于随时准备应对核紧急情况的技术专家网络，世卫组织还建立了一个关于放射性紧急情况医疗防备工作合作中心网络。

65. 委员会还注意到，由世界动物卫生组织和世界卫生组织参与，粮农组织于 2003 年 10 月份召开了一次关于以社区为基础的兽药公共卫生的专家磋商会，2003 年 11 月份又召开一次专家磋商会，为制定优良农业操作规范准则的战略提出建议。

食品标准和法规的能力建设 (议题 5)⁹

66. 委员会请粮农组织和世界卫生组织的代表介绍了协调委员会上届会议以来，由粮农组织和世界卫生组织部分或全部开展的与本区域有关的全球、区域和国际能力建设活动，包括关于计划近期开展的区域或国家能力建设活动的一份简要报告。大部分能力建设活动是由粮农组织和世界卫生组织联合开展的，有时是与其它组织联合进行的。

67. 会议尤其提醒委员会注意即将举行的第二次全球食品安全管理人员论坛（2004 年 10 月 12—14 日，泰国曼谷）以及结合该论坛计划开展的一些会外活动。

68. 委员会注意到粮农组织和世界卫生组织参与的各种全球举措,其中包括(i) 粮农组织/世界卫生组织/世界动物卫生组织/世界贸易组织/世界银行的标准及贸易发展基金,该基金为粮农组织/世界卫生组织协助亚洲及太平洋地区低收入国家在风险分析框架内制定食品标准的一个项目提供了资金,各国可能向该基金申请项目供资;(ii) 粮农组织/世界卫生组织加强参与食典工作的项目和信托基金;以及(iii) 世界卫生组织沙门氏杆菌全球监测网。会上还提到了目前粮农组织正在执行的一些全球项目,包括(i) 在本区域印度和印度尼西亚实施的**通过防止霉菌形成提高咖啡质量**以及(ii) **提高新鲜水果和蔬菜质量**。

69. 世界卫生组织的代表指出，已通过其区域办事处和驻国家代表请所有成员国为食品安全主管部门国际网络任命一名或几名联络人员，并为该网络紧急情况任命一名联络人员。大约有 90 个国家对此要求作出了答复，会议鼓励各代表确保本国指定食品安全主管部门国际网络及该网络紧急情况联络人员。在这方面，世界卫生组织正在为食典委第二十七届会议通过的食品紧急情况期间交流信息的食典原则和准则制定一份紧急情况联络人员名单。

⁹ CX/ASIA 04/5, CRD7 (泰国的评论)

70. 粮农组织和世界卫生组织的代表提请委员会注意粮农组织和世界卫生组织开发的一些工具，其中大多数可通过粮农组织和世界卫生组织的网站和/或印刷本获取。会议强调了**食品安全、动物和植物卫生国际门户网站**（www.ipfsaph.org）以及粮农组织和世界卫生组织在食品安全方面的业务通讯，认为它们是重要的信息来源。

71. 委员会注意到在区域层面执行或规划的讲习班、研讨会和项目。许多这类活动是与国际生命科学研究所和/或其它伙伴合作进行的。委员会还指出，粮农组织和世界卫生组织在本区域许多国家完成、正在开展或申请了许多实地项目。

72. 委员会对粮农组织和世界卫生组织在本区域开展的能力建设活动表示赞赏。

73. 泰国代表团提供了一份关于其在国家和国际层面开展的能力建设的参考文件（CRD7）。该代表团强调在可追踪性/产品追踪和风险分析领域中的能力建设方面需要粮农组织/世界卫生组织的进一步援助，包括风险评估人员和其它专家的培训。

74. 国际生命科学研究所的观察员指出，国际生命科学研究所支持利用科学上合理的风险评估作为食品安全管理体系的基础。该观察员表示愿意继续与粮农组织和世界卫生组织合作，协助组织讲习班和研讨会。

关于食品检查和食品安全问题包括食典标准的情况和报告（议题6）¹⁰

75. 委员会了解到关于本区域各国粮食检查和粮食安全问题的最新发展和现状。以下是各国发言的概要。出席会议的许多国家以书面形式或者以正式工作文件或者作为会议厅文件提交了情况。这些文件将可从食典网站查询¹¹。

孟加拉国

76. 迄今，孟加拉国已采用 40 项食典标准作为国家标准。孟加拉国制定了食品安全标准。对食品安全给予了高度重视。孟加拉国还对国内食品加工和出口业采用了危害分析及关键控制点标准。孟加拉国 1989 年通过一项法令制定了对 54 种食品进行强制性验证的法规。这 54 种产品的加工商和进口商将遵循这些符合食典标准的强制性标准。

不丹

77. 不丹在农业部不丹农业和食品管理局内设立了一个全国食品检查处。为了考虑食品业其它利益相关者的作用，不丹农业和食品管理局由一个管理委员会领导，该管理委

¹⁰ CL 2004/26-ASIA, CX/ASIA 04/6（印度尼西亚的评论），CRD 2（印度的评论），CRD 3（菲律宾的评论），CRD 7（泰国的评论），CRD 8（中国的评论），CRD 11（马来西亚的评论），CRD 12（韩国的评论），CRD 14（印度尼西亚的评论），CRD 16（韩国的评论）和 CRD 17（日本的评论）

¹¹ <http://www.codexalimentarius.net>

员会的成员来自私营部门、卫生部、财政部和贸易及工业部。不丹农业和食品管理局的所有活动，包括其在食品安全领域的规范活动必须向管理委员会报告，供其批准。培训了一些食品检查员，正在建造一个食品分析实验室，该实验室将通过粮农组织的一个技术合作计划项目配备基本设备。

78. 不丹认为能力建设对制定国家的食品安全措施极为重要。参加食典会议是该领域能力建设的一个重要方面。作为粮农组织技术合作计划关于加强食品监控和食典项目的一部分，最近编写和审定了一份食品法草案，该草案可望于 2005 年实施。在确定食典联络点的同时建立了一个国家食典委员会。

柬埔寨

79. 柬埔寨政府成立了负责食品监控和安全的一个部际委员会。该委员会还作为国家食典委员会行事。贸易部负责食品进出口检查和市场监测。工业和采矿及能源部负责食品生产/加工线上的食品质量。农业、林业及渔业部负责初级生产层面的动物疾病和植物检疫问题。

中 国

80. 中国政府最近几年来对食品安全日益重视，采取的方式如下：(a) 食品安全管理的机构改革。2003 年成立了国家食物和药品管理局，其职责是对保健食品进行协调、全面检查和管理以及售前批准；(b) 加强食品安全法规和标准；(c) 2003 年根据世卫组织关于食品安全的决议并为了实施食品安全法而通过了“食品安全行动计划”；(d) 2003 年在 8 个相关部的参与下通过发起“安全食品和药品计划”而加强食品安全检查和管理；(e) 加强基本农业体制和关于农业管理及相关产品的应用研究。

印 度

81. 印度政府于 2003 年 10 月开始了一个由世界银行供资的食品和药品监控管理能力建设的五年期项目。在该项目内，正在更新 29 个食品法。该项目将培训 5 000 个食品分析人员、食品检查人员和食品小型加工人员。该项目还旨在开发一个与中央和国家办公室及中央和国家实验室相连的电子管理信息系统，以确保更好地监督和数据收集。该项目将促进和支持食品加工业方面的良好操作规范和危害分析及关键控制点。印度还得到了粮农组织提供的加强该国食典协调机制的援助。2003 年结束的一个项目设立了一个国家食典中心及其网页，并制定了根据食典标准协调统一国家标准的议程。

印度尼西亚

82. 食典联络点秘书处位于国家标准化机构内。国家标准化机构是一个政府事业单位，其首要任务是在印度尼西亚发展标准化。国家标准化机构的一个主要职能是促进和指导政府技术机构的标准化活动。食典联络点按照食品法典委员会的程序手册并与国家食典

委员会密切合作履行其职能。食典联络点的活动为：(a) 在食典秘书处与成员国之间建立联系，包括提交国家立场和授权；(b) 作为印度尼西亚与食典有关活动的信息交流渠道；(c) 通过举办研讨会开展能力建设活动，以促进政府机构、生产者、消费者组织和大学的代表对食品法典委员会的了解；(d) 举行协调会议，与所有有关和涉及的主管部门及消费者组织达成共识，以便将印度尼西亚关心的问题纳入食典标准和相关文本；(e) 促进整个印度尼西亚的食典活动。然而，由于预算限制，每年仅在几个省内开展这些活动。

日 本

83. 日本根据食品安全基本法（2003年5月实施）对国家食品安全框架采用了风险分析方法。在该法律生效以后，在内阁府建立了食品安全委员会（2003年7月），以开展风险评估活动；农林水产省（对农业、畜牧和渔业产品而言）以及厚生劳动省负责风险管理。此外，这三个机构还在风险沟通方面密切合作，以确保有关食品安全的风险沟通。

大韩民国

84. 大韩民国的国家食品安全系统和政策以《食品卫生法》、《膳食卫生补充法》及《肉类和禽类产品加工法》为基础，卫生和福利部负责总的食品安全事项，农业和林业部负责肉类和禽类产品安全。韩国食品药品监督管理局进行的各种风险评估和风险管理活动包括确定含有未经授权的非法抗阳萎药类似成分的食物产品。政府愿意为这些药物和类似物在食物中的残留提供任何技术资源，并促进为检测和说明此化合物而建立一个分享数据和信息的亚洲网络。国家兽医研究及检疫局和国家渔业产品质量检验局也发挥重要的作用。

老 挝

85. 在老挝，卫生、食品及药品部负责食品安全、制定食品安全法规和标准，颁发食品出口和进口证书及许可证，向食品生产者提供良好加工规范（GMP）和危害分析关键控制点应用方面的培训服务，向公众传播食品安全信息。食品及药品部有两个咨询机构，这两个机构由来自有关部委的代表组成。人们认为老挝参与食典委活动的的能力不足，老挝希望与尤其是亚洲地区的其它国家合作加强这一能力。

马来西亚

86. 卫生部于2001年成立了国家食品安全和营养理事会，即成立了一个多部门论坛，为持续改进食品安全计划确定明确的政策和战略。卫生部于2002年制定了一项国家食品安全政策，目的是在制定和实施食品安全措施方面向所有各方提供指导。为了以更加协调一致和一体化的方式有效实施国家食品安全政策，2002年还制定了一项国家食品安全行动计划。该行动计划明确了每一位相关者的作用和有待采取的行动。正在加强的活动包括：食品法规的制定和审查、认证、执法、实验室服务、研究和监测以及参与国际和区域论坛。

蒙 古

87. 在蒙古, 2002 年政府决定在粮食及农业部中成立一个国家委员会, 目的是执行粮食部门的国家计划和开展检查活动。该委员会批准了将与食品法典委员会合作的食典委执行单位, 并指定粮食及农业部国务秘书为该单位的负责人。蒙古政府正在采取措施, 以实现政府行动计划、1996 年罗马宣言及关于“改进食品安全管理的若干举措”和“粮食安全、食品安全和营养”的总统令的目标。与粮农组织和世卫组织专家合作制定了一项国家计划。

緬 甸

88. 缅甸食品药品局于 1995 年在卫生部内部成立。直到 1993 年制定国家食品法之后, 缅甸才有能力实施食品控制。然而, 缅甸仍然需要改进国家食品控制活动和提高实验室能力。在这一过渡时期内, 缅甸正在执行食典委准则和标准。该局为国家一级的食品和药品事项主管当局。缅甸正在参加东盟协调食品安全标准的活动。

尼 泊 尔

89. 在尼泊尔, 食品技术及质量管理部为主管食品安全和质量控制的唯一机构。该部也充当尼泊尔食典委联络点。已经成立了一个国家食典委员会, 由来自政府机构、消费者、业界和学术团体的代表组成。最近已经修改了食品法规, 以吸收卫生和植物检疫措施和粮农组织法律办公室的建议。粮农组织和国际生命科学研究所正在执行一个项目, 以促进一般食品法规的协调。此外, 世界卫生组织也在执行促进能力建设和食品安全的项目。

新 加 坡

90. 新加坡农业粮食和兽医局为国家粮食安全主管部门。它管理所有国内生产的食品和进口食品的安全, 制定强制实施的食品标准。新加坡经常对其食品法规和控制措施进行审查, 以便与国际食品安全方面的变化和发展保持同步。食典标准被用作制定新标准的参考。为了进一步加强其食品安全框架, 成立了一个新的兽医公共卫生中心, 配备了能够检测食物中广泛的微生物和化学危害的最新分析设备。

斯 里 兰 卡

91. 斯里兰卡最近成立了一个国家食典委员会。卫生部负责食品安全事项。国家食品安全法规和食品标准依据食品法典制定, 在这一意义上, 实现了国家标准与食典标准和准则的协调。国家食品安全法规的其它特征包括食品监视和义务通知系统。如何管理膳食补充和功能食品已成为食品安全当局新的一项关注。关于能力建设, 斯里兰卡受益于粮农组织和世卫组织的技术援助计划。

泰 国

92. 泰国宣布 2004 年为食品安全年。这项运动的目的是使泰国食品对地方销售和出口

同样安全，按照国际标准制定食品标准。一些活动重点包括：审查和制定法律；制定符合国际标准并以风险分析为基础的法规和标准；促进农场一级的良好农业操作规范和为各种植物和动物制定良好农业操作规范标准；对所有食品加工厂实施强制性良好加工规范（GMP）；加强食品检查和监视和食源性疾病快速报警系统；扩大和改进实验室服务；通过大众媒体及学校和社区运动增强消费者的食品安全意识。

越 南

93. 在越南，属于不同部委的一些政府机构负责食品安全和食品控制。这种多部门参与食品安全和控制的系统，正面临生产工业化程度不断提高和与世界经济接轨所带来的众多挑战，其中包括政府机构责任范围的重叠和空白；权力和实验室分散；在“从农场到餐桌”的控制方法中各级多重设置食品安全控制系统。因此，越南希望在今后的一届区域会议上和在亚洲协调委员会今后的一届会议上，讨论国家食品控制和食品安全主管部门的组织结构问题。这样一种讨论将为国家间谈判签订多边协定、协调标准、便利和促进成员国企业的自由贸易奠定基础。

其它事项

94. 委员会获悉，人们发现一些情况下，食典联络点从一个政府部门转移到另一个部门，但没有向食典委秘书处提供任何官方通知。委员会指出，食典委秘书处保持的食典联络点名单，世卫组织在处理向粮农组织/世卫组织加强食典委参与活动的信托基金提出的单独申请时也加以利用，因此始终更新这一名单十分重要。

消费者参与食典委和国家一级的食品标准制定（议题7）¹²

95. 下文概括了代表团和观察员所做的报告。

印 度

96. 印度成立了一个国家食典委员会和与各规范委员会对应的影子委员会。这些委员会包括来自政府不同部门的代表以及业界和消费者组织的代表。消费者参与所有食典委议程项目的决策过程。在国家一级，中央食品标准委员会是就实施《预防食品掺假法》即国家食品安全管理框架向中央政府提供咨询的最高机构。该委员会由中央政府任命的五名代表来代表消费者利益。该政府正在采取措施，增强消费者对与食品安全有关的问题的意识，并为消费者组织的能力建设活动执行培训计划。每当必要时，参加各规范委员会的印度代表团也包括消费者代表和业界代表。

¹² CL 2004/26-Asia, CX/ASIA 04/7（印度尼西亚的评论），CRD 2（印度的评论），CRD 3（菲律宾的评论），CRD 11（马来西亚的评论），CRD 12（韩国的评论）和 CRD 17（日本的评论）

印度尼西亚

97. 政府机构通常通过消费者组织参加定期会议而进行公共磋商。食典联络点正在建立一个网站，以确保公众可以获得关于食典活动的信息和草拟国家立场，并促进它们参与确定国家立场。在确定对食典会议的国家立场时，国家食典委员会在技术方面得到由有关机构的代表组成的一个工作组的协助，这些机构包括消费者组织、专家和食品加工业的代表。每一机构均可提出印度尼西亚的立场，供工作组讨论。工作组讨论的结果提交国家食典委员会作出政策决定，然后作为印度尼西亚的立场提交食典委秘书处。

韩国

98. 食品卫生法和膳食卫生补品法要求在卫生及福利部下建立食品卫生理事会膳食卫生补品理事会，以就与食品和膳食补品一般的政策、标准和规范、食品标签等有关的事项进行讨论并提供建议。各种消费者组织通过这些理事会的活动参加政策制定过程和标准及规范的确定。目前非政府组织参加这些理事会的比例为 12% 至 25%。目前尚未成立国家食典委员会，然而，政府正在鼓励有关消费者组织积极参与食典活动。

泰国

99. 泰国的国家食典委员会已工作了近 40 年。该委员会设立了一些分委员会和工作委员会，由涵盖食物链的有关部门的代表组成，这些部门包括初级生产、食品业协会、大学、政府主管部门和消费者。泰国有若干消费者组织；构成组织有各种不同的利益和观点。在通讯、研讨会和公众听众会中始终欢迎消费者对国家食典立场和国家标准制定的意见。

马来西亚

100. 在国家层面以及在食典委内制定标准在若干方面涉及到消费者。消费者组织在国家食典委、食典分委员会、食典特设工作组和食典工作小组以及处理特定问题的各种机构间食典委员会内均有代表。关于各种问题、包括食典标准的国家立场需进行审查，然后在食典委会议以前采取最后立场。

斯里兰卡

101. 有两个层面的消费者参与。一个层面是根据法定的建议要求消费者参与，另一个是根据自愿的原则。鉴于自愿体系似乎不能确保消费者可持续参与，正在考虑采取措施扩大消费者参与的机会。

食品消费者组织国际联合会

102. 食品消费者组织国际联合会自 1999 年以来一直积极参与食典方面的工作。为了促进消费者参与，食品消费者组织国际联合会努力向消费者分发食典信息，如因特网广播和在食典委员会的会议期间每日报告 (www.tabemono.info)。食品消费者组织国际联合会支持采用可衡量的目标，即 CL 2004/10 ASIA (CX/ASIA 04/7) 通函中的核对清单，以

促进消费者参与。

国际消费者组织

103. 国际消费者组织最近进行的全球调查表明许多国家政府在为消费者有效参与国家食品安全政策过程提供机会时仍然面临巨大挑战。国际消费者组织建议(1) 国家政府应为消费者非政府组织参与食典会议和消费者非政府组织的能力建设单独拨出资金, 以便参与国家一级的食品安全活动, (2) 世卫组织和粮农组织应积极与国际消费者组织区域办事处加强互动, 在规划区域能力建设活动时尤其如此, (3) 食品法典委员会应审查消费者参与其工作的情况, 以便评估自其 1999 年采取行动以来的进展情况, (4) 世卫组织和粮农组织—世界银行的能力建设计划应包括消费者非政府组织的能力建设模块。

提名协调员 (议题 8)¹³

104. 协调委员会注意到, 根据议事规则第 III 条第 4 款, 食品法典委员会将要在其下届会议上, 根据本区域成员国按照协调委员会为此目的而提名的既定做法提出的建议, 为本区域任命一名协调员。

105. 主席请代表发言, 对协调员提名。

106. 马来西亚代表团认为, 协调员的角色最好应由各国轮流担任, 只任一期, 同时指出这种做法将有助于本区域各国的能力建设。马来西亚代表团得到了另一些代表团的支持。

107. 马来西亚代表团提名印度。泰国代表团请主席寻求在此事项上赞同印度。印度代表团指出, 如果委员会就此问题取得共识, 印度将愿意担任亚洲协调员。

108. 孟加拉国代表团指出, 鉴于连续担任协调员可能提供的后勤和其它效益, 可以请一个国家在担任一期协调员以后再担任第二期协调员。对此, 该代表团提名大韩民国。

109. 在出席会议的所有代表团进行非正式磋商以后, 印度代表团宣布, 本着有利于亚洲协调委员会运作的协商一致精神, 本次它将支持提名大韩民国作为协调员。

110. 委员会同意提名大韩民国作为亚洲协调员。大韩民国代表团对所有代表团表示感谢, 并接受了该项任命。

其它事项、今后的工作和下届会议的日期及地点 (议题 9)¹⁴

其它事项

冷藏非发酵豆制品

111. 协调委员会忆及，在其第十三届会议上曾提出为冷藏非发酵豆制品制定一项食典标准的建议，并要求中国编写一份讨论文件供本届会议审议。

112. 中国代表团介绍了其关于食品法典委员会开始为上述产品拟定一项标准的建议（包含在会议厅文件 1 和 9 中）。

113. 若干代表团支持中国关于在该领域开始新工作的建议，同时指出该新工作的范围应包括本区域其它有关的加工产品。

114. 委员会同意中国代表团在泰国的协助下重新起草该项目文件，并将一份修订的项目文件提交执行委员会第五十六届会议仔细审查。

拟议的进行微生物风险管理的原则和准则草案

115. 印度代表团在提及会议厅文件 2 时指出，食品卫生规范委员会正在拟定“拟议的进行微生物风险管理的原则和准则草案”。

116. 该代表团认为，应提请总原则规范委员会和食品卫生规范委员会注意以下各点，因为考虑到发展中国家的利益这些是必要的：

- 编写的该文件应仅在食典委内使用，因为总原则规范委员会正在编写由各国政府采用的关于“风险分析工作原则”的文件；
- 鉴于发展中国家可用于风险分析工作的资源十分有限，应承认担任风险评估员和风险管理员双重角色的个人/组织；
- 应从文件中删除预防原则的提法，因为食典委未规定这种术语，使用这种原则可能导致误解，从而导致贸易壁垒。
- “察觉的贸易壁垒”将无助于认定食品安全问题。

117. 文件应指出，最大残留限量方案的选择过程应完全透明并有文件记载，以确保所有可能的科学理由均得到考虑，从而使选择的风险管理方案在各种情况下均在技术和经济上可行，并有合理科学理由的支持；风险管理方案应在风险分析范围和目的的框架内评估，不作出任何决定的方案也应作为风险管理方案之一予以考虑。

118. 无其它代表团对该事项发表意见。由于时间限制，委员会未能结束对该问题的讨论。

¹⁴ CRD1 和 CRD9(中国的建议)，CRD2（印度的评论），CRD13（印度尼西亚的评论）和 CRD15（泰国的情况）

119. 因缺乏时间，委员会未能讨论在“其它事项”中提出的其它项目。这些项目包括：

- 拟议的蛋类产品卫生规范标准草案（由印度提出）
- 拟议的苹果标准草案（由印度提出）
- 拟议的酱油标准草案（由印度尼西亚提出）

下届会议的日期和地点

120. 协调委员会获悉，下届会议的日期和地点将由食典委秘书处与食典委下届例会将要任命的协调员商定。

工 作 概 况

主题事项	步 骤	采取行动	ALINORM 03/15 参考文件
拟议的人参制品标准草案	5	食典委第 28 届会议	第 26 段
拟议的辣椒酱标准草案	2/3/4	大韩民国 各国政府 亚洲协调委员会第 15 届会议	第 50 段
拟议的发酵大豆酱标准草案	2	各国政府 亚洲协调委员会第 15 届会议	第 32 段
拟议的冷藏非发酵豆制品标准草案		中国，由泰国协助 食典委执行委员会第 56 届会议	第 111-114 段
任命协调员		食典委第 28 届会议	第 104-114 段
关于食品检查和食品安全问题的信息和报告		各国政府 亚洲协调委员会第 15 届会议	第 75-94 段
消费者参与国家一级的食品标准制定		各国政府 亚洲协调委员会第 15 届会议	第 95-103 段

附录 I

与会者名单**主席：Jongsei Park 博士**

President
Lab Frontier Co., Ltd
KSBC Bldg, 906-5, Iui-dong, Yeongtong-gu
Suwon, Gyeonggi-do 443-766
Republic of Korea
Tel : +82-31-259-6801
Fax : +82-31-259-6802
E-mail : jongseip@labfrontier.com

成员国**BANGLADESH****Mr. S.M.Shahidullah Noor**

Director
Bangladesh Standards and Testing Institution

116/A, Tejgaon Industriak Ave
Dhaka 1208

BANGLADESH

Tel : +880-2-882-1462

Fax : +880-2-989-7881

E-mail : bsti@bangala.net

BHUTAN**Mr. Thuji Tshering**

Chief Regulatory and Quarantine Officer
Bhutan Agriculture and Food Regulatory
Authority

Ministry of Agriculture

PO Box # 1071, Thimphu

BHUTAN

Tel : +975 2 327031 / 325790 / 325993

Fax : +975 2 327032

E-mail : t_tshering@moa.gov.bt

CAMBODIA**Dr. Hang Moeun**

Deputy Director
Cambodia Import Export Inspection and Fraud
Repression Department (CAMCONTROL)

#50, street 144, Phnom Penh

CAMBODIA

Tel : +855-12-967-836

Fax : +855-23-426-166

E-mail : hosp.sorphea@everyday.com.kh

CHINA PEOPLE'S REP. OF**Mr. Zhang Zhenshan**

Vice Manager
Beijing Soybean Products and Food Industry Co.
19, Zao Lin Qianjie, Xuan Wu Districe,
Beijing, 100053

P. R. CHINA

Tel : +86-10-61529720

Fax : +86-10-63520906

E-mail : shan0901@163.com

Mr. Li Xiangbo

Engineer
China General Chamber of Commerce
25 Yuetanbei Street, West City District
Beijing, 100834
P. R. CHINA
Tel : +86-10-68391801
Fax : +86-10-68391801
E-mail : lx337@sina.com

Mrs. Zhang Lijun

Deputy Director
China General Chamber of Commerce
25 Yuetanbei Street, West City District
Beijing, 100834
P. R. CHINA
Tel : +86-10-68391814
Fax : +86-10-68391814
E-mail : zljun@bj163.com

Mrs. Li Yueru

Professor

Changchun Jilin, 130118
P. R. CHINA
Tel : +86-431-4510955
Fax : +86-431-4510955
E-mail : LYR-cszx@sohu.com

Mrs. Cheng Xin

Senior Engineer
The Center for Agri-Food Quality and Safety
Ministry of Agriculture
No.59 Xueyuan Nan Lu, Haidian
Beijing, 100081
P. R. CHINA
Tel : +86-10-62191443
Fax : +86-10-62191445
E-mail : chengxin@agri.gov.cn

Mrs. Xue Zhihong

Deputy Director
Department of Market & Economy Information
Ministry of Agriculture
11 Nongzhanguan Nanli
Beijing, 100026
P. R. CHINA
Tel : +86-10-64193156
Fax : +86-10-64193315
E-mail : scszle@agri.gov.cn

Dr. Kan Xuegui

Consultant
Department of Health Legislation & Inspection
Ministry of Health
1 Xizhimenwai Annul, Beijing, 100044
P. R. CHINA
Tel : +86-10-68792403
Fax : +86-10-68792387
E-mail : xueguikan@hotmail.com

Mr. Mo Kwong-Tak

Chief Health Inspector
Food and Environmental Health Department
Hong Kong Special Administrative Region
P. R. CHINA
Tel : +852-2867-5615
Fax : +852-2893-3547
E-mail : ktmo@fehd.gov.hk

INDIA**Ms. Rita Teotia**

Joint Secretary
Dept. of Health
Ministry of Health & F.W.
R.No.146-A, Nirman Bhavan
New Delhi - 110001
INDIA
Tel : +91-11-23019195
Fax : +91-11-23018842
E-mail : jsrt@nb.nic.in

Dr. Rahul Khullar

Joint Secretary
Dept. of Commerce
Ministry of Commerce & Industry
Room No.249, Udyog Bhavan
New Delhi-110011
INDIA
Tel : +91-11-23015215
Fax : +91-11-23014418
E-mail : rkhullar@ub.nic.in

Mr. Tapesh Pawar

Joint Secretary
Department of Animal Husbandry & Dairying
Ministry of Agriculture
Krishi Bhawan
New Delhi 110011
INDIA
Tel : +91-11-23387804
Fax : +91-11-23386115
E-mail : tpawar@nic.in

Dr. Sri Ram Khanna

Managing Trustee
Voluntary Organisation in Interest of
Consumer Education (VOICE)
441 Jangpura, Mathura Road
New Delhi - 110014
INDIA
Tel : +91-11-24319078~80
Fax : +91-11-24319081
E-mail : cvoice@vsnl.net

Dr. S.K. Sharma

Advisor (Ayurveda)
Department of Ayurveda, Yoga & Naturopathy,
Unani, Siddha and Homoeopathy (AYUSH)
Ministry of Health & Family Welfare
Red Cross Building, Red Cross Road
New Delhi - 110001
INDIA
Tel : +011-23328576
Fax : +011-23328576
E-mail : adv_ayurveda.@yahoo.com

INDONESIA**Prof. Dr. Dedi Fardiaz**

Deputy Chairman
Food Safety and Hazardous Substance Control
National Agency for Drug and Food Control
Percetakan Negara No. 23 Jakarta
INDONESIA
Tel : + 62-21-4253857
Fax : + 62-21-4253857
E-mail : deputi3@pom.go.id

Ms. Nurasih Suwahyono

Head
Center for Application Standard Systems
National Standardization Agency of Indonesia
Manggala Wanabakti Block IV, Floor 4
Jl. Gatot Subroto, Senayan Jakarta 10270
INDONESIA
Tel : + 62-21-5747043 ext. 305
Fax : + 62-21-5747045
E-mail : sps-2@bsn.or.id

Ms. Sri Irawati Susalit

Director
Food Product Standardization
National Agency for Drug and Food Control
Percetakan Negara No. 23, Jakarta
INDONESIA
Tel : + 62-21-42875584
Fax : + 62-21-42875780
E-mail : iras48@yahoo.com

Mr. Rismansyah Danasaputra

Director
Processing and Marketing
Livestock Marketing
Ministry of Agriculture
Jl. Harsono RM No. 3, Ragunan Jakarta
INDONESIA
Tel : + 62-21-78842044
Fax : + 62-21-7815880
E-mail : risman@deptan.go.id

Ms. RN Nurnadiah

Deputy Director
Processed Product Quality
Ministry of Agriculture
Jl. Harsono RM No.3 Jakarta 12550
INDONESIA
Tel : +62-21-78842007
Fax : +62-21-78842007
E-mail : nurnadiah@deptar.go.id

Ms. Sri Sulasmi

Deputy Director
Center for Standardization and Accreditation
Ministry of Agriculture
Jl. Harsono RM No. 3 Gedung F 7th Floor,
Ragunan, Jakarta
INDONESIA
Tel : + 62-21-78842042 ext. 104
Fax : + 62-21-78842042 ext. 116
E-mail : codex_ind@deptan.go.id

Mr. Singgih Harjanto

Staff
National Codex Contact Point
National Standardization Agency of Indonesia
Manggala Wanabakti Block IV, Floor 4
Jl. Gatot Subroto, Senayan
Jakarta 10270
INDONESIA
Tel : + 62-21-5747043 ext. 256/258
Fax : + 62-21-5747045
E-mail : sps-2@bsn.or.id

Prof. Dr. F.G. Winarno

Director
PT. Mbrio Biotekindo
Jl. Pajajaran Indah V/1 C, Bogor, West Java
INDONESIA
Tel : + 62-21-332403
Fax : + 62-21-377973
E-mail : fgw@mbrio-food.com

Mr. Pinardi Priambodo

Second Secretary (Economic)
Indonesian Embassy in Seoul
55, Youido-dong, Youngdeungpo-gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-780-0797
Fax : +82-2-780-4280
E-mail : pinardi.priambodo@diplomats.com

JAPAN**Mr. Kuramochi Akio**

Chief Officer
International Affairs Division, Center for Food
Quality, Labeling and Consumer Services
2-1, Shintoshin, Chuo Ward, Saitama City
Saitama 330-9731
JAPAN
Tel : +81-48-600-2375
Fax : +81-48-600-2377
E-mail : akio_kuramochi@cfqlcs.go.jp

Mr. Saka Harumi

Deputy Director
Food Safety and Consumer Policy Division
Food Safety and Consumer Affairs Bureau
Ministry of Agriculture
1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo 100-8950
JAPAN
Tel : +81-3-5512-2291
Fax : +81-3-3597-0329
E-mail : harumi_saka@nm.maff.go.jp

Mr. Ogawa Ryouzuke

Director
International Affairs Office, Food Safety and
Consumer Policy Division, Food Safety and
Consumer Affairs
1-2-1, Kasumigaseki,
Chiyoda-ku
Tokyo, 100-8950
JAPAN
Tel : +81-3-5512-2291
Fax : +81-3-3597-0329
E-mail : ryousuke_ogawa@nm.maff.go.jp

Dr. Nishiyama Yasumasa

Deputy Director
Office of Health Policy on Newly Developed
Foods, Standards and Evaluation Division
Department of Food Safety
1-2-2, Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo 100-8916
JAPAN
Tel : +81-3-3595-2327
Fax : +81-3-3501-4867
E-mail : nishiyama-yasumasa@mhlw.go.jp

Dr. Sumi Manabu

Deputy Director
Standards and Evaluation Division Department
of Food Safety
1-2-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo 100-8916
JAPAN
Tel : +81-3-3595-2341
Fax : +81-3-3501-4868
E-mail : sumi-manabu@mhlw.go.jp

Dr. Umeda Tamami

Director
International Food Safety Planning
Department of Food Safety
1-2-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo 100-8916
JAPAN
Tel : +81-3-3595-2326
Fax : +81-3-3503-7965
E-mail : umeda-tamami@mhlw.go.jp

Mr. Obata Yoshihide

Technical Advisor
Japan Federation of Miso Manufactures
Cooperatives
26-19, Shinkawa 1-chome, Chuo-ku
Tokyo 104-0033
JAPAN
Tel : +81-3-3551-7163
Fax : +81-3-3551-7168
E-mail : obata@miso.or.jp

Ms. Fujinami Hiroko

Technical Advisor
Central Miso Research Institute
26-19, Shinkawa 1-chome, Chuo-ku
Tokyo 104-0033
JAPAN
Tel : +81-3-3551-7166
Fax : +81-3-3551-7168
E-mail : fujinami@miso.or.jp

Mr. Hamuro Keitaro

Technical Advisor
Japan Food Industry Center
9-13 Akasaka 1-chome, Minato-Ku
Tokyo
JAPAN
Tel : +81-3-3224-2367
Fax : +81-3-3224-2398
E-mail : hamuro@shokusan.or.jp

KOREA, REP. OF**Mr. Kye-In Ko**

Director General
Food Safety Bureau
Korea Food & Drug Administration
5 Nokbun-Dong, Eunpyung-Gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-382-0186
Fax : +82-2-386-0843
E-mail : fsb1234@kfda.go.kr

Dr. Myung-Chul Kim

Director General
Center for Food Standard Evaluation
Korea Food & Drug Administration
5 Nokbun-Dong, Eunpyung-Gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-380-1663
Fax : +82-2-382-4892
E-mail : Kim6006@kfda.go.kr

Mr. Haeng-Geun Jin

Director
Pharmaceutical and Food Policy Division
Ministry of Health and Welfare
1 Joongang-dong, Gwachon-si, Gyeonggi-do
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-504-6233
Fax : +82-2-504-1456
E-mail : jhg7171@mohw.go.kr

Dr. Mun-Gi Sohn

Deputy Director
Food Safety Division
Food Safety Bureau
Korea Food and Drug Administration
5 Nokbun-Dong, Eunpyung-Gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-380-1726~7
Fax : +82-2-388-6396
E-mail : mgsohn@kfda.go.kr

Dr. Oran Kwon

Deputy Director
Health Functional Food Standardization Division
Center for Food Standard Evaluation
Korea Food & Drug Administration
5 Nokbun-Dong, Eunpyung-Gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-380-1317~9
Fax : +82-2-380-1320
E-mail : orank@kfda.go.kr

Dr. Dong-Mi Choi

Deputy Director
Residue & Chemicals Division
Center of Food Safety Evaluation
Korea Food & Drug Administration
5 Nokbun-Dong, Eunpyung-Gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-380-1674
Fax : +82-2-380-1378
E-mail : mechoi@kfda.go.kr

Dr. Hyo-Min Lee

Deputy Director
Risk Assessment Division
National Institute of Toxicological Research
5 Nokbun-Dong, Eunpyung-Gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-380-1826~7
Fax : +82-2-380-6393
E-mail : hmllee@kfda.go.kr

Dr. Meehye Kim

Deputy Director
Food and Drugs Exposure Assessment Division
Risk Analysis Department
National Institute of Toxicological Research
5 Nokbun-Dong, Eunpyung-Gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-380-1783
Fax : +82-2-380-1786
E-mail : meehkim@kfda.go.kr

Ms. Woo-Jung Kwon

Senior Researcher
Food Sanitation Council
Ministry of Health and Welfare
5 Nokbun-Dong, Eunpyung-Gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-380-1558
Fax : +82-2-388-6396
E-mail : wjkwon@mohw.go.kr

Ms. Jeong-Mi Hong

Senior Researcher
Food Sanitation Council
Ministry of Health and Welfare
1 Joongang-dong, Gwachon-si, Gyeonggi-do
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-504-6233
Fax : +82-2-504-1456
E-mail : hjm0514@mohw.go.kr

Mr. Baek Hee Cho

Deputy Director
Food Industry Division
Ministry of Agriculture and Forestry
1 Joongang-dong, Gwachon-si, Gyeonggi-do
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-500-1847
Fax : +82-2-503-7905
E-mail : jobh07@maf.go.kr

Mr. Dae Hew Choi

Director
Food Industry Division
Ministry of Agriculture and Forestry
1 Joongang-dong, Gwachon-si, Gyeonggi-do
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-500-1843
Fax : +82-2-503-7905
E-mail : choidh@maf.go.kr

Mr. Jae-Sik Lee

Deputy Director
Food Industry Division
Ministry of Agriculture and Forestry
1 Joongang-dong, Gwachon-si, Gyeonggi-do
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-500-1839
Fax : +82-2-503-7277
E-mail : sik815@maf.go.kr

Mr. Hong-Seup Lee

Deputy Director
National Veterinary Research & Quarantine
Service
Ministry of Agriculture and Forestry
480, Anyang 6-dong, Manan-gu, Anyang-city
Gyeonggi-do
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-31-467-1961
Fax : +82-31-467-1974
E-mail : leehs@maf.go.kr

Dr. Do-Hyong Choi

International Affairs Specialist
Korea Food Research Institute
46-1 Baekhyeon-dong, Bundang-gu
Soengnam-si, Gyeonggi-do
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-31-780-9306
Fax : +82-31-780-9264
E-mail : choi0313@kfri.re.kr

Mr. Kyu-Jai Han

Senior Research Scientist
Korea Food Research Institute
46-1 Baekhyun-Dong, Bundang-Ku
Seongnam-Si, Gyeonggi-Do 463-746
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-31-780-9120
Fax : +82-31-780-9264
E-mail : hankj@kfri.re.kr

Dr. Seong Weon Jeong

Senior Research Scientist
Korea Food Research Institute
46-1 Baekhyun-dong, Bundang-gu,
Sungnam-si, Gyeonggi-do 463-746
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-31-780-9158
Fax : +82-31-780-9264
E-mail : donow@kfri.re.kr

Dr. Yong-Hwan Lee

Principal Researcher Scientist
Korea Food Research Institute
46-1 Backhyun-Dong, Bundang-Ku
Seongnam-Si, Gyeonggi-Do 463-746
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-31-780-9153
Fax : +82-31-780-9264
E-mail : lyhwan@kfri.re.kr

Dr. Kyung-Won Jang

Senior Researcher
Korea Health Industry Development Institute
57-1 Noryangjin-Dong, Dongjak-Gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : 82-2-2194-7446
Fax : 82-2-824-1763
E-mail : jangkw@khidi.or.kr

LAO PDR**Mr. Viengxay Vansilalom**

Deputy Head
Food Control Division
Food and Drug Department
Ministry of Health
Simuang Road, Vietiane 01000
LAO PDR
Tel : +856-21-214013~4
Fax : +856-21-214015
E-mail : drug@laotel.com

MALAYSIA**Ms. Shamsinar Abdul Talib**

Principal Assistant Director
Food Safety and Quality Division
Ministry of Health Malaysia
Level 3, Block B, Jalan Cenderasari
50590 Kuala Lumpur
MALAYSIA
Tel : +603-2694 6601
Fax : +603-2694 6517
E-mail : shamsinar@moh.gov.my

Dr. Mektir Singh Gardir Singh

Veterinary Officer
Department of Veterinary Services
Ministry of Agriculture and Agro Based Industry
8th Floor, Wisma Chase Perdana Damansara
Height, Off Jalan Semantan
50630 Kuala Lumpur
MALAYSIA
Tel : +603-2094-0077
Fax : +603-2093-5804
E-mail : mektir@jph.gov.my

MONGOLIA**Dr. Batsuuri Nantsag**

State Secretary
Ministry of Food and Agriculture Mongolia
Government Bldg #9, Enkhtaivan Avenue 16A
Ulaanbaatar-210349
MONGOLIA
Tel : +976-11-262802
Fax : +976-11-452554
E-mail : batsuuri@mofa.pmis.gov.mn

MYANMAR**Dr. Thet Thet Mar**

Assistant Director
Food and Drug Administration
35 Imkyanh Street Dagon 11191, Yangon
MYANMAR
Tel : +95-1-245332
Fax : +95-1-210652
E-mail : myanmarfda@mptmail.net.mm

NEPAL**Dr. Tika Bahadur Karki**

Director General
Department of Food Technology and Quality
Control
Babarmahal, Kathmandu
NEPAL
Tel : +977-1-426-2369
Fax : +977-1-426-2337
E-mail : tika_bdr@tbk.wlink.com.np

SINGAPORE**Dr. Paul Chiew King Tiong**

Assistant Director
Veterinary Public Health
Agri-Food and Veterinary Authority of Singapore
Veterinary Public Health Centre
10 Perahu Road, 718837
SINGAPORE
Tel : +65-6795-2828
Fax : +65-6861-9491
E-mail : paul_chiew@ava.gov.sg

Mr. Chu Sin-I

Head

Food Legislation & Factory Control Branch
Agri-Food and Veterinary Authority of Singapore
5 Maxwell Road, #18-00, Tower Block
MND Complex, 069110
SINGAPORE
Tel : +65-6325-8582
Fax : +65-6324-4563
E-mail : chu_sin-i@ava.gov.sg

SRI LANKA**Dr. Chinniah Kandasamy Shanmugarajah**

Director

Environmental & Occupational Health
Ministry of Healthcare, Nutrition & Uva
Wellassa Development
385, Deans Road, COLOMBO-10
SRI LANKA
Tel : +2671921
Fax : +2671921
E-mail : shan@health.gov.lk

THAILAND**Dr. Supachai Kunaratanapruk**

Secretary General

Thai Food and Drug Administration
Ministry of Public Health
Tiwanond Rd. Nonthaburi 11000
THAILAND
Tel : +662-591-8441
Fax : +662-591-8636
E-mail : SUPACHAI@fda.moph.go.th

Dr. Songsak SriAnujata

Director

Institute of Nutrition
Mahidol University
Salaya, Putthamonthon Nakhonpathom 73170

THAILAND
Tel : +662-800-2380 ext. 311
Fax : +662-441-9344
E-mail : rassn@mahidol.ac.th

Ms. Metanee Sukontarug

Director

Office of Commodity and System Standards
National Bureau of Agricultural Commodity
and Food Standards
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Rajadamnern Nork. Avenue, Bangkok 10200
THAILAND
Tel : +662-280-3900
Fax : +662-280-3899
E-mail : metanee@acfs.go.th

Dr. Chanin Charoenpong

Expert in Food Standard

Thai Food and Drug Administration
Ministry of Public Health
Tiwanond Rd. Nonthaburi 11000
THAILAND
Tel : +662-590-7030
Fax : +662-591-8460
E-mail : chanin@fda.moph.go.th

Mrs. Jongkolnee Vithayarungruang Sri

Policy & Plan Analyst, Food and Drug
Administration / Deputy-Director of Food
Safety Operation Center Department of
Medical Sciences
Ministry of Public Health, Tiwanond Rd.
Nonthaburi 11000
THAILAND
Tel : +662-965-9730
Fax : +662-588-3020
E-mail : jonkonee@health.moph.go.th

Dr. Jocelyn Naewbanij

Director

Department of Information Services
National Food Institute
2008 Soi Charansanitwong 40, Charansanitwong
Rd., Bangyeekhan, Bangplad
Bangkok 10700
THAILAND
Tel : +662-886-8088 ext. 300
Fax : +662-886-8106~7
E-mail : jocelyn@nfi.or.th

Ms. Huai Hui Lee

Vice President & Chairman
Fruit and Vegetable Packers' Group
Thai Food Processors' Association
170/21-22 9th Floor Ocean Tower 1 Bld.
New Ratchadapisek Rd., Klongtoey
Bangkok 10110
THAILAND
Tel : +662-261-2684
Fax : +662-261-2996
E-mail : thaifood@thaifood.org

Ms. Supatra Rewpairoj

Secretary
Tuna Packers' Group
Thai Food Processors' Association
170/21-22 9th Floor Ocean Tower 1 Bld.
New Ratchadapisek Rd., Klongtoey
Bangkok 10110
THAILAND
Tel : +662-261-2684
Fax : +662-261-2996
E-mail : thaifood@thaifood.org

Ms. Usa Bamrungbhuet

Standards Officer
National Bureau of Agriculture Commodity
and Food Standards
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Rajadamnern Nork. Avenue, Bangkok 10200
THAILAND
Tel : +662-280-3883
Fax : +662-280-3899
E-mail : usa@acfs.go.th

Ms. Chitlada Booncharoen

Standards Officer
National Bureau of Agricultural Commodity
and Food Standards
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Rajadamnern Nork. Avenue, Bangkok 10200
THAILAND
Tel : +662-280-3883
Fax : +662-280-3899
E-mail : chitlada@acfs.go.th

VIET NAM, SOC. REP. OF**Mr. Nguyen Dang Minh**

General Secretary, Director
Vietnam Codex Contact Point
/Directorate for Standards & Quality
Ministry of Sciences & Technology
70 Tran Hung Dao Str. Hanoi
VIETNAM
Tel : +84-4-9-426605
Fax : +84-4-8-222520
E-mail : Codex@vol.vnn.vn

Mrs. Phung Thi Thanh Tu

Deputy Director
Pasteur Institute
Ministry of Health
8 Tran Phu str. Nha trang, Khanh Hoa Province
VIETNAM
Tel : +84-5881-1856
Fax : +84-5882-4058
E-mail : tupsdyrut@dng.vnn.vn

Mrs. Nguyen Thi Hong Minh

Vice Minister
Ministry Of Fishery
/Deputy Director
Codex Commission of Vietnam
10 Nguyen Cond Hoan-str. Hanoi
VIETNAM
Tel : +84-4-771-9619
Fax : +84-4-771-6702
E-mail : nthminh@mofi.gov.vn

Mr. Chu Quoc Lap

Deputy Director
Food Administration
Ministry of Health
135 Nui Truc, Giang Vo, Hanoi
VIETNAM
Tel : +84-48-464490
Fax : +84-48-463739
E-mail : lapvfa2003@yahoo.com

Mrs. Nguyen Thi Tuyet Van

Deputy General Manager
CODEX
123 Nguyen Dinh Chieu St., Dist 3
VIETNAM
Tel : +84-8-930-4676
Fax : +84-8-930-4356
E-mail : van.nguyen@laviewater.com

Mrs. Trinh Hong Thuy

Specialist
Inspective Division
Department of Quality Control of Goods and Metrology
Ministry of Trade
76 Nguyen Truong To - Hanoi
VIETNAM
Tel : +844-8293165 ~ 844-8293657
Fax : +844-8238271 ~ 844-8291896
E-mail : PHUONGHUEBK@yahoo.com

Mr. Nguyen Manh Hung

Deputy General Director
Market Control Department
Ministry of Trade of Vietnam
91 Dinh Tien Hoang str., Hanoi
VIETNAM
Tel : +84-4-8255834
Fax : +84-4-9342726
E-mail : qltt@mot.gov.vn

观察员国家**AUSTRALIA****Mrs. Rose Hockham**

Assistant Manager
Codex Australia, Dept of Agriculture Fisheries Forestry
Box 858 Canberra Act 2601
AUSTRALIA
Tel : +61-26725060
Fax : +61-26723103
E-mail : rose.hockham@daff.gov.au

Mr. Jeremy Cook

Counselor (Agriculture)
Australian Embassy
11th Floor, Kyobo Bldg., 1, Jongro 1-ga
Jongro-gu, Seoul, 110-714
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-2003-0188
Fax : +82-2-722-6491
E-mail : jeremy.cook@dfat.gov.au

EGYPT**Dr. Tarek Mohamed Yhaya Omar**

Researcher
Central Lab. For Foods & Feeds
Agriculture Research Center
Ministry of Agriculture
9 gamaa street, Giza
EGYPT
Tel : +573-2280
Fax : +573-2280
E-mail : clff@intouch.com

UNITED STATES OF AMERICA**Mr. Steve Hawkins**

International Food Safety Policy Advisor
Food Safety Inspection Service
U.S. Department Of Agriculture
1400 Independence Ave SW
Room 3143 South Bldg
Washington, DC 20250
UNITED STATES OF AMERICA
Tel : +202-690-1022
Fax : +202-690-3856
E-mail : stephen.hawkins@usda.gov

国际组织**BIOTECHNOLOGY INDUSTRY ORGANIZATION****Ms. Helen Arthur**

Regulatory and Public Affairs Manager
12/600 St Kilda Road Melbourne Vic 3001
AUSTRALIA
Tel : +61-3-9522-7103
Fax : +61-3-9522-6103
E-mail : helen.arthur@monsanto.com

CONSUMERS INTERNATIONAL**Ms. Christine Cheong**

Programme Officer

Food Safety

5-1 Wisma WIM, 7 Jalan Abang Haji Openg

TTDI, 60000 Kuala Lumpur

MALAYSIA

Tel : +603-77261599

Fax : +603-77268599

E-mail : christine@ciroap.org**CROP LIFE INTERNATIONAL****Dr. Janet E. Collins**

Lead

Global Regulatory Organizations

Monsanto Company

1300 I (Eye) Street, NW

Suite 450 East, Washington, D.C. 20005

UNITED STATES OF AMERICA

Tel : +1-202-383-2861

Fax : +1-202-789-1748

E-mail : janet.e.collins@monsanto.com**INTERNATIONAL ASSOCIATION OF
CONSUMER FOOD ORGANIZATIONS****Mr. Junichi Kowaka**

2-5-2 Kojimachi Chiyoda, Tokyo

JAPAN

Tel : +81-3-5276-0256

Fax : +81-3-5276-0259

E-mail : kowaka@tabemono.info**Mr. Martin Frid**

2-5-2 Kojimachi Chiyoda, Tokyo

JAPAN

Tel : +81-3-5276-0256

Fax : +81-3-5276-0259

E-mail : martin@tabemono.info**Ms. Megumi Noda**

2-5-2 Kojimachi Chiyoda, Tokyo

JAPAN

Tel : +81-3-5276-0256

Fax : +81-3-5276-0259

E-mail : megumi@tabemono.info**Ms. Natsuko Kumasawa**

2-5-2 Kojimachi Chiyoda, Tokyo

JAPAN

Tel : +81-3-5276-0256

Fax : +81-3-5276-0259

E-mail : natsuko@tabemono.info**Mr. Takayuki Iino**

2-5-2 Kojimachi Chiyoda, Tokyo

JAPAN

Tel : +81-3-5276-0256

Fax : +81-3-5276-0259

E-mail : natsuko@tabemono.info**Miss. Eun-Young Jong**

Staff

Hannam dong 272-1, Yongsan-gu, Seoul

REPUBLIC OF KOREA

Tel : +82-2-794-8816

Fax : +82-2-798-6564

E-mail : jjong-a76@hanmail.net**Miss. Hyang-Ki Lee**

Vice-president

Hannam dong 272-1, Yongsan-gu, Seoul

REPUBLIC OF KOREA

Tel : +82-2-795-8426

Fax : +82-2-798-6564

E-mail : hanggeena@hotmail.com**INTERNATIONAL LIFE SCIENCES
INSTITUTE (ILSI)****Mr. Fumitake Fukutomi**

Executive Director

ILSI Japan

Kojimachi R-K Bldg. 2-6-7, Kojimachi

Chiyoda-ku, Tokyo 102-0083

JAPAN

Tel : +81-3-5215-3535

Fax : +81-3-5215-3537

E-mail : ilsijapan@nifty.ne.jp

Mr. Kazuo Sueki

Deputy Director
Scientific Information
ILSI Japan
Kojimachi R-K Bldg. 2-6-7, Kojimachi
Chiyoda-ku, Tokyo 102-0083
JAPAN
Tel : +81-3-5215-3535
Fax : +81-3-5215-3537
E-mail : ilsijapan@nifty.ne.jp

Dr. Cherl-Ho Lee

President
ILSI Korea
1 Anamdong-5 Sungbukku
Seoul 136-701
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-3290-3414
Fax : +82-2-927-5201
E-mail : chlee@korea.ac.kr

Dr. Won-Taek Oh

Executive Director
ILSI Korea
1007 Hongwoo Bldg. 43-3 Yoido-Dong
Youngdeungpo-ku
Seoul 150- 889
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-784-7442
Fax : +82-2-780-6443
E-mail : foodinfo@dreamwiz.com

Dr. David Richardson

ILSI Europe
34 Grimwade Avenue UK-CR0 5DH Croydon

UNITED KINGDOM

Tel : +44 20 8654 8777
Fax : +44 20 8654 3097
E-mail : info@dprnutrition.com

**INTERNATIONAL SOFT DRINKS
COUNCIL****Dr. Shuji Iwata**

Chair
JSDA Technical Committee
3-3-3 Nihonbashi-Muromachi Chuo-Ku
Tokyo
JAPAN
Tel : +81-3-3270-7300
Fax : +81-3-3270-7306
E-mail : info.isdc@j-sda.or.jp

**FOOD AND AGRICULTURE
ORGANIZATION OF THE UNITED
NATIONS (FAO)****Dr. Biplab K. Nandi**

Senior Food and Nutrition Officer
39 Phra Atit Road, Maliwan Mansion
Bangkok 10200
THAILAND
Tel : +662-6974143, 6974000
Fax : +662-6974445
E-mail : biplab.nandi@fao.org

Ms. Londa Vander Wal

Food Quality and Standards Service
Food and Nutrition Division
Room C-297, ESN Div, FAO
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome
ITALY
Tel : +39-06-5705-5636
Fax : +39-06-5705-4593
E-mail : Londa.Vanderwal@fao.org

WORLD HEALTH ORGANIZATION (WHO)**Dr. Gerald Moy**

GEMS/Food Manager
Food Safety Department
World Health Organization
CH-1211 Geneva 27
SWITZERLAND
Tel : +41-22-791-3698
Fax : +41-22-791-4807
E-mail : moyg@who.int

韩国秘书处**Dr. In-Sang Song**

Director General
Office of Safety Evaluation
Korea Food and Drug Administration
5 Nokbun-Dong, Eunpyung-Gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-382-7146
Fax : +82-2-386-0843
E-mail : songis@kfda.go.kr

Mr. Young Lee

Director
Food Safety Division
Food Safety Bureau
Korea Food and Drug Administration
5 Nokbun-Dong, Eunpyung-Gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-380-1726~7
Fax : +82-2-388-6396
E-mail : lee2020@kfda.go.kr

Dr. Seoung-Yong Lee

Deputy Director
Food Safety Division
Food Safety Bureau
Korea Food and Drug Administration
5 Nokbun-Dong, Eunpyung-Gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-380-1726~7
Fax : +82-2-388-6396
E-mail : sylee0@kfda.go.kr

Dr. Dong-Ha Lee

Deputy Director
Food Standardization Division
Center for Food Standard Evaluation
Korea Food and Drug Administration
5 Nokbun-Dong, Eunpyung-Gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-380-1665
Fax : +82-2-382-4892
E-mail : dhalee@kfda.go.kr

Mr. Yong-Jae Kim

Assistant Director
Food Safety Division
Food Safety Bureau
Korea Food and Drug Administration
5 Nokbun-Dong, Eunpyung-Gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-380-1726~7
Fax : +82-2-388-6396
E-mail : kyj1214@kfda.go.kr

Ms. Sun-Kyoung Yoon

Assistant Director
International Trade and Legal Affairs Office
Korea Food and Drug Administration
5 Nokbun-Dong, Eunpyung-Gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-380-1661
Fax : +82-2-356-2893
E-mail : skyoon@kfda.go.kr

Ms. Mi-Young Cho

Senior Researcher
Food Sanitation Council
Ministry of Health and Welfare
5 Nokbun-Dong, Eunpyung-Gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-380-1558
Fax : +82-2-388-6396
E-mail : Chomiyong@mohw.go.kr

Ms. Hee-Jung Lee

Senior Researcher
Food Sanitation Council
Ministry of Health and Welfare
5 Nokbun-Dong, Eunpyung-Gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-380-1558
Fax : +82-2-388-6396
E-mail : hjlee77@mohw.go.kr

Ms. Boram Kim

Senior Researcher
Food Sanitation Council
Ministry of Health and Welfare
5 Nokbun-Dong, Eunpyung-Gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-380-1558
Fax : +82-2-388-6396
E-mail : boram@mohw.go.kr

Ms. Ji-Hyun Lee

Senior Researcher
Food Sanitation Council
Ministry of Health and Welfare
5 Nokbun-Dong, Eunpyung-Gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-380-1311
Fax : +82-2-382-6380
E-mail : estellee@kfda.go.kr

Ms. Hae-Jin Chang

Senior Researcher
Food Sanitation Council
Ministry of Health and Welfare
5 Nokbun-Dong, Eunpyung-Gu, Seoul
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-380-1311
Fax : +82-2-382-6380
E-mail : hjjang79@kfda.go.kr

Ms. Sung-Myung Bae

Senior Researcher
Food Sanitation Council
Ministry of Health and Welfare
1 Joongang, Gwachon-si, Gyeonggi-do
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-504-6233
Fax : +82-2-504-1456
E-mail : smbae_23@mohw.go.kr

Ms. Yun-Kyoung Lee

Senior Researcher
Food Sanitation Council
Ministry of Health and Welfare
1 Joongang, Gwachon-si, Gyeonggi-do
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-504-6233
Fax : +82-2-504-1456
E-mail : yklee0104@mohw.go.kr

Ms. Soo-Jin Cho

Senior Researcher
Food Sanitation Council
Ministry of Health and Welfare
1 Joongang, Gwachon-si, Gyeonggi-do
REPUBLIC OF KOREA
Tel : +82-2-504-6233
Fax : +82-2-504-1456
E-mail : chosoo93@mohw.go.kr

粮农组织/世界卫生组织联合秘书处**Dr. Kazuaki Miyagishima**

Secretary
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla, Rome
ITALY
Tel : +39-06-570-54390
Fax : +39-06-570-54593
E-mail : Kazuaki.Miyagishima@fao.org

Mr. Yoshihide Endo

Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla , 00100 Rome
ITALY
Tel : +39-06-5705-4796
Fax : +39-06-5705-4593
E-mail : yoshihide.endo@fao.org

附录 II

拟议的人参产品标准草案 (程序步骤 5)

1. 范围

本标准适用于以下第 2 节规定的供直接消费的人参产品，必要时包括用于膳食或重新包装的产品。本标准不适用于标明供进一步加工的产品。本标准适用于作为食品或食品成分的人参产品，但不适用于那些药用产品。

2. 描述

2.1 产品定义

人参产品的基本成分是为商业目的而栽培的人参 (*Panax ginseng* C.A. Meyer) [美国参 (*P. quinquefolius*) 和三七参 (*P. notoginseng* Burk)] 适宜食用的新鲜人参根。

2.1.1 干人参

干人参系指以下产品：

- (a) 新鲜人参经整理和清洗，然后晒干或热气烘干或利用其它公认方法干燥后的加工产品。
- (b) 通过将上文(a)节所述干人参加工成粉末或切片的产品。

干人参产品根据产品类型分为以下四类：

主根人参，仅用主根或主根并保留主要侧根加工而成。

侧根人参，用侧根/或细根加工而成。

粉状人参，用主根人参或主根人参及侧根人参加工成粉末而成。

片状人参，用主根人参加工成宽度、长度、厚度或对角线有规律的切片而成。

2.1.2 人参提取物产品

人参提取物产品系通过利用水和/或乙醇提取 2.1.1(a)节中所述干人参的可溶成份加工而成的产品。该产品分为以下几类：

人参提取物，即利用水和/或乙醇提取干人参可溶成份然后过滤和浓缩而制成的产品。

粉状人参提取物，即人参提取物制成粉状而成的产品。

人参混合物，即将人参提取物作为基本成分与膨胀剂混合并加入（或不加入）可食植物提取物而制成的产品。该产品在混合以后可为粉状或颗粒状。

2.2 人参类型

2.2.1 干人参

2.2.1.1 白参

白参用新鲜人参根晒干或热气烘干或利用其它公认的方法干燥制成。该产品为乳白色或淡黄色，并可分为主根白参、侧根白参、粉状白参和片状白参等产品类型。

2.2.1.2 红参

红参用新鲜人参根利用气蒸方法或其它公认方法加热并干燥而制成。该产品为暗红褐色，可分为主根红参、侧根红参、粉状红参和片状红参等产品类型。

2.2.2 人参提取物产品

2.2.2.1 白参提取物产品

白参提取物产品，用白参中提取的可溶性成份加工而成。该产品可分为白参提取物、粉状白参提取物和白参混合物等产品类型。

2.2.2.2 红参提取物产品

红参提取物产品，用红参中提取的可溶性成份加工而成。该产品可分为红参提取物、粉状红参提取物和红参混合物等产品类型。

2.3 其它人参产品类型

如果符合以下条件可加工成其它人参产品类型：

- (a) 类型与以上 2.2 节中介绍的人参产品类型明显不同
- (b) 类型应符合本标准中与质量有关的所有要求
- (c) 这些类型的特点应在“产品标签”中充分说明以避免混淆或误导消费者。

3. 主要成分和质量因素

3.1 基本成分

第 2 节中定义的人参产品。

3.2 备选成分（仅适用于人参混合物）

食糖（包括食糖食典标准规定的食糖，CX-STAN 212-1999）

维生素

糊 糖

食用植物提取物

3.3 质量因素

人参应有正常气味、颜色、味道和人参特有的人参皂甙风味。

3.3.1 干人参

(a)	含水量	
	主根人参	不超过 14.0%
	侧根人参	不超过 14.0%
	粉状人参	不超过 9.0%
	片状人参	不超过 14.0%
(b)	灰	不超过 6.0%
(c)	水分饱和 1-丁醇提取物	不低于 20mg/g
(d)	人参皂甙[Rb1、Rf 和]Rg1	待确定

3.3.2 人参提取物产品

(a)	含水量	
	粉状人参提取物	不超过 8.0%
	人参混合物（仅颗粒状和粉状类）	不超过 10.0%
(b)	固形物	
	人参提取物	不低于 60.0%
	人参混合物（仅液体类）	不低于 60.0%
(c)	水不溶性固形物	不超过 3.0%
(d)	水分饱和 1-丁醇提取物	
	人参提取物	不低于 70.0mg/g
	粉状人参提取物	不低于 100.0mg/g
	人参混合物	不低于 7.0mg/g
(e)	人参皂甙[Rb1、Rf 和]Rg1	待确定

3.4 缺陷界定

以下缺陷应适用于干人参中的主根人参和侧根人参。

(a) **虫蛀人参**：明显被昆虫损害或含有死昆虫的人参。

(b) **发霉人参**：明显受到霉菌影响的人参

3.5 “缺陷”分级

不符合 3.3 节和 3.4 节中规定的一种或多种食用质量要求的包装物应视为“有缺陷”。

3.6 批量合格

当 3.5 节中规定的“缺陷”数量不超过食品法典一般取样准则中适当取样计划合格数(c)时，该批产品可被视为符合 3.3 节中提及的适用质量要求。

4. 污染物

4.1 重金属

本标准条款包含的产品应符合食品法典委员会为这些产品确定的最大污染物限量。

4.2 农药残留

本标准条款包含的产品应符合食品法典委员会为这些产品确定的最大农药残留限量。

4.3 异物

产品不得含有在处理材料的过程中可通过清洗和其它方法去掉的异物或在产品加工过程中受到污染的不卫生异物。

5. 卫生

5.1 建议本标准条款包含的产品按照建议的国际操作规范—食品卫生总原则的适当章节（CAC/RCP1-1969，Rev.3-1997）以及卫生操作规范和操作规范等其它相关法典文本备制和处理。

5.2 产品应符合按照《确定和适用食品微生物标准的原则》制定的任何微生物标准（CAC/GL21-1997）。

6. 度量衡

6.1.1 最低填充量

产品净重占所指重量的百分比不得低于 97%。

6.1.2 “缺陷”分级

不符合 6.1.1 节中对最低填充量要求的包装物应视为“有缺陷”。

6.1.3 批量合格

当 6.1.2 节中规定的“缺陷”数量不超过食品法典一般取样准则中适当取样计划的合格数(c)时, 该批产品应被视为符合 6.1.1 节的要求。

7. 标签

产品应按照《包装食品标签食典总标准》(Codex STAN 1-1985, Rev. 1-1991) 加贴标签。

7.1 产品名称

根据 2.2 节的规定, 产品的名称应为“白参”、“红参”、“白参提取物产品”或“红参提取物产品”。此外, 每一上述产品类型的最低分级类型可酌情用作产品的名称。

7.2 原产国和品种学名

人参产品及其材料的原产国应具体说明, 本标准包含的人参品种的学名也应说明。

7.3 非零售包装物的标签

非零售包装物的资料应在包装物上或在随附文件中说明, 但产品名称、批量辨认和厂商、包装商或分销商的名称及地址以及储存须知应在包装物上说明。然而, 批量辨认以及制造商、包装商或分销商的姓名和地址可用识别标记取代, 但这种标记应可以通过随附文件明确辨认。

7.4 其它标签要求

产品应有明确标识, 说明其 1) 不作药品使用[, 和 2) 用于特定人口群体]。如果产品按照 2.3 节生产, 标签应具体指出将避免对消费者造成误导或混淆的适当及补充词句。

8. 分析和取样方法

8.1 取样

取样应按照粮农组织/世界卫生组织食品法典一般取样准则进行。

此外, 以下方面适用于取样:

- (a) 样品应在安全地点挑选和储存, 以防败坏。
- (b) 应采取预防措施保护样品、取样材料、取样器具和样品容器不受外来污染。

(c) 样品应置入清洁干燥玻璃容器中，密封加盖和加塞。它们应带有取样的详细情况、取样日期、卖方姓名以及货物的其它具体情况。

8.2 含水量的确定

按照 AOAC 44.1.03

8.3 固形物含量的确定

按照 AOAC 44.1.03 进行并根据固形物含量计算。

8.4 含灰量的确定

按照 AOAC 32.1.05

8.5 水不溶性固形物含量的确定

按照附件 A 中所述之方法

8.6 水分饱和 1-丁醇提取物含量的确定

按照附件 B 中所述之方法

8.7 人参皂甙[Rb1、Rf 和]Rg1 的确定

按照附件 C 中所述之方法

附件 A

水不溶性固形物含量的确定

精确称出 1g 样品并将其放入一 25ml 离心管，离心管应事先在 105°C 下干燥 2 小时后在干燥器中冷却。加入 15ml 蒸馏水并使其溶解。在 10—15°C 下以 3 000×g 离心 15 分钟，去掉上层清液，并在含有颗粒的离心管中加入 15ml 蒸馏水。然后，按同样的方式离心两次。在烘箱中干燥并使其成为衡量，冷却，称重并计算水不溶性固形物含量。

$$\text{水不溶性固形物含量 (\%)} = (W1 - W0) / S \times 100$$

S: 样品重量 (g)

W1: 离心管和残留物干燥后重量 (g)

W0: 离心管重量 (g)

※ 附件 A 中提及的方法是韩国食品标准法中规定的方法，改进了官方分析化学师协会的 950.66 官方方法。

附件 B

水分饱和 1-丁醇提取物的确定

1. 水分饱和 1-丁醇的制备

在一分液漏斗按 70:30 的比例将 1-丁醇与水混合，剧烈摇动几分钟，然后等待其完全分离为两层。收集 1-丁醇层（上层）供进一步提取。

2. 分析方法

2.1 干人参

将用不少于 80 网眼的标准滤网过滤过的样品准确称出 5g，将其置入一个三支架 250ml 烧瓶，其中加入 50ml 水分饱和 1-丁醇，将其放入一水锅中在 70~80 温度°C 下回流加热 1 小时，并过滤，冷却并将其收集在一个 250ml 分液漏斗中。然后，重复对残留物分离和过滤两次。在一分液漏斗中加入 50ml 蒸馏水将提取物溶解，猛烈摇动并等待其完全分为两层。用汽化烧瓶收集 1-丁醇层（上层），将其真空汽化，加入 50ml 二乙醚，在一个水锅中大约在 46°C 下将其回流加热 30 分钟，倾倒出二乙醚。在一烘箱中对残留物烘干并制成衡量，冷却，称重，并计算 1-丁醇提取物的含量。

$$\text{水分饱和 1-丁醇提取物 (mg/g)} = (A-B) / S$$

S: 样品重量 (g)

A: 提取物浓缩和干燥后的烧瓶重量 (mg)

B: 烧瓶重量 (mg)

2.2 人参提取物产品

2.2.1 人参提取物和粉状人参提取物

准确称出 2g 样品，将其置入一 100ml 汽化烧瓶（对人参提取物而言，称重后真空汽化）。加入 50ml 1-丁醇，在一水锅中在 70~80°C 下对其回流加热 1 小时，冷却，过滤，并将其收集在一个 250ml 的分液漏斗内。然后，重复两次残留物提取和过滤。在一分液漏斗内将提取物加入 50ml 蒸馏水溶解，猛烈摇动并等待其完全分为两层。将 1-丁醇层收集在一个汽化烧瓶中，将其真空汽化，对其加入 50ml 二乙醚，在一水锅中在大约 46°C 下对其回流加热 30 分钟，倾倒出二乙醚。在一烘箱中将残留物烘干并制成恒重，冷却，称重并按照 2.1 节中的公式计算 1-丁醇提取物的含量。

2.2.2 人参混合物

准确称出 10g 样品，将其置入一个三支架烧瓶内，加入 50ml 甲醇，通过在室温下摇动 1 小时而提取，将其过滤在一汽化烧瓶中。对残留物重复提取和过滤。用 50ml 甲醇清洗过滤纸。收集甲醇提取物液体并在水锅中真空汽化。在一分液漏斗中加入 50ml 蒸馏水溶解提取物，将其置入分液漏斗，加入 50ml 1-丁醇，猛烈摇动并从完全分离的两层中收集 1-丁醇层。然后，对水层进行两次 1-丁醇提取。在 50ml 蒸馏水中清洗丁醇层，收集 1-丁醇层，将其真空汽化，加入 50ml 二乙醚，在一水锅中大约在 46°C 下将其回流加热 30 分钟，倾倒入二乙醚，在一烘箱中对残留物进行烘干并制成恒量，冷却，称重，并按照 2.1 节中的公式计算 1-丁醇提取物的含量。

参考资料

1. *Planta medica*, vol 25 , pp 194-202, 1974
2. *Chem. Pharm. Bull.*, vol 14, pp 595-600, 1966
3. *Korean J. Ginseng Sci.*, 10(2) , p193-199, 1986

附件 C

人参皂甙[Rb1、Rf、]Rg1 的确定

利用薄层色谱法（TLC）或高效液相色谱法（HPLC）分析人参产品的人参皂甙。

1. 样品溶液的配制

将附件 B 中所述的 1-丁醇干提取物用 10 倍体积的甲醇稀释，完全溶解，并将其过滤（通过 0.45 μ m 滤网）

2. 标准溶液的配制

将标准人参皂甙[-Rb1, -Rf, 和]-Rg1，在甲醇中溶解，制成 1%溶液并将其过滤（通过 0.45 μ m 网眼）。

3. 确 定**(a) 薄层色谱法**

将上述 2-5 μ l 标准和样品溶液涂在事先在烘箱中在 110 $^{\circ}$ C 下烘烤 15 分钟的薄层色谱片（硅胶）上。制成 1-丁醇：醋酸乙酯：水（5:1:4, v/v/v）上层溶液或氯仿：甲醇：水（65:35:10, v/v/v）下层溶液。在薄层色谱片上喷上 10%的硫酸或 30%的硫酸-甲醇溶液，在烘箱中在 110 $^{\circ}$ C 下干燥 5—10 分钟，以显出其颜色。将 Rf 值和颜色与标准人参皂甙的 Rf 值和颜色相比较而确定人参产品的人参皂甙。

(b) 高效液相色谱法

用高效液相色谱法根据操作条件分析上述标准和样品溶液。将峰值停留时间与标准的峰值停留时间相比较而确定样品的人参皂甙。

<操作条件>

列： NH2 列， μ -Bondapak C18 列，或碳水化合物分析列

检波器： HPLC/RI 或 UV(203nm) 或 ELSD

(a) 洗提液：

- RI: 乙腈：水：1-丁醇（80：20：10, v/v/v），或乙腈：水（80：20, v/v）
- UV: 乙腈：水（30：70, v/v）
- ELSD: 乙腈：水：异丙醇（94.9：5.0：0.1, v/v/v）

流 速：

- RI: 1.0ml/min

- UV: 1.5ml/min
- ELSD: 1.0ml/min

参考资料

1. Journal of Chromatography, Volume 921, Issue 2 , 6 July 2001, Pages 335-339
2. Journal of Chromatography, Volume 868, Issue 2 , 4 February 2000, Pages 269-276
3. Journal of Chromatography, Volume 356 , 1986, Pages 212-219
4. Volume 499 , 19 January 1990, Pages 453-462
5. Planta Medica, Volume 212, Issue 1 , 24 July 1981, Pages 37-49
6. J. Pharm. Soc. Korea, 23(3,4), 1979, pp181-186

附录III

拟议的辣椒酱标准草案 (程序步骤 2/3/4)

1. 范围

本标准适用于以下第 2 节规定的用于直接消费的产品，包括餐饮用途或必要时再包装的产品。它不适用于指定用于进一步加工的产品。本标准不适用于含有红辣椒作为主要成分的辣椒酱或辣椒油制品。

2. 描述

2.1 产品定义

辣椒酱 (*Gochujang*) 为利用以下工艺过程加工的红色或暗红色发酵酱类食品。

- (a) 用谷类淀粉与粉状麦芽一起糖化或在谷物中培养曲霉 (*Aspergillus sp*) 制成糖化材料。
- (b) 将以上(a)中取得的糖化材料与盐混合。然后，将混合物发酵并陈化。
- (c) 在以上发酵过程(b)之前或之后，将红辣椒粉与之混合并可将其他物质与该混合物混合。

3. 主要成分和质量因素

3.1 成分

3.1.1 基本成分

- (a) 谷物
- (b) 红辣椒 (*Capsicum annuum L.*) 粉
- (c) 盐
- (d) 饮用水

3.1.2 备选成分

- (a) 粉状 *meju**

* 利用天然状态下的微生物（细菌、霉菌和酵母菌）发酵的大豆或大豆与谷物的混合物

- (b) 大豆

- (c) 食 糖
- (d) 用农产品制成的蒸馏酒
- [(e) 发酵调料
- (f) 水解植物蛋白]

3.2 质量因素

3.2.1 质量因素

- (a) 辣椒素 不低于 10.0ppm (w/w)
- (b) 粗蛋白 不低于 4.0% (w/w)
- (c) 含水量 不超过 55.0% (w/w)

3.2.2 辣椒酱应具有其独特的气味、味道及下列品质。

- (a) 颜色：产品应有来自红辣椒 (*Capsicum annuum* L.) 的红色或暗红色。
- (b) 味道：产品有辣味和鲜味。也可能有些甜味和咸味。
- (c) 组织：产品应有适当程度的粘性。

3.3 “缺陷”分类

不符合 3.2 节中规定的适用质量要求的任何包装物应被视为“有缺陷”。

3.4 批量合格

当 3.3 节中规定的“缺陷”数量不超过食品法典取样一般准则中适当取样计划的合格数(c)时，该批产品被认为符合 3.2 节中提及的适用质量要求。

4. 食品添加剂

下列食品添加剂可在允许量的范围内使用。

(INS 编号) (食品添加剂名称) (最大含量)

4.1 防腐剂

200	山梨酸	1.0g/kg 山梨酸
202	山梨酸钾	单独或合并
203	山梨酸钙	

4.2 组织形成剂

452 (i)	过磷酸钠	由良好加工操作规范限制
452 (ii)	过磷酸钾	由良好加工操作规范限制

4.3 增味剂

621	味精(L-天冬氨酸一钠)	由良好加工操作规范限制
-----	--------------	-------------

5. 卫 生

5.1 建议本标准适用的产品应按照“建议的国际操作规范”—食品卫生总原则（CAC/RCP1-1969, Rve.3-1997）以及卫生操作规范和操作规范等其它相关食典文本加工和处理。

5.2 该产品应符合按照制定和实施食品微生物标准的原则（CAC/GL21-1997）确定的任何微生物标准。

6. 度量衡

6.1.1 最低填充量

对标重不超过 1 000g 的产品而言,允许的公差应低于 15g。对标重为 1 000~5 000g 的产品而言,产品的净重不得低于标重的 98.5%。对标重为 5 000g 以上的产品而言,产品的净重不得低于标重的 99%。

6.1.2 “缺陷”分类

不符合 6.1.1 节最低填充量要求的包装物应被视为“有缺陷”。

6.1.3 批量合格

当 6.1.2 节中规定的“缺陷”数量不超过食品法典取样一般准则中适当取样计划的合格数量(c)时,该批产品应被视为符合 6.1.1 节的要求。

7. 标 签

本标准各条款中包含的产品应按照包装食品食典总标准（CODEX STAN 1-1985, Rev. 1-1991）加贴标签。

7.1 产品名称

7.1.1 产品名称应为“辣椒酱”。

7.1.2 产品可按照国内法律加贴名称标签,以便能够表明其特点。

7.2 非零售包装物品标签

在包装物或随附文件中应指出非零售包装物的信息，但产品名称、批量辨认和加工厂商、包装商或分销商的名称和地址以及储存须知应出现在包装物上。然而，批量辨认和加工商、包装商或分销商的名称及地址可用辨认标记取代，但这种标记应能利用随附文件明确辨认。

8. 分析和取样方法

8.1 取 样

取样应按照食品法典取样一般准则进行。

- (a) 样品储藏时应不使材料温度升高。
- (b) 应特别小心，以便保护样品、取样设备和取样容器不受外部污染。
- (c) 样品应保存在加盖的清洁及干燥的容器中，尤其应带有关于取样日期、卖方姓名以及货物销售其它特点等详细取样说明。

8.2 分析方法

（正在制定适当的分析方法。）